

# "Don Juan Carlos y su padre resolverán la cuestión dinástica cuando lo consideren conveniente para los intereses de España"

- "Padre e hijo se entienden a la perfección y se quieren entrañablemente"
- "Entre tanto, don Juan continuará apoyando, como ha repetido en numerosas ocasiones, a su hijo"

SAN SEBASTIAN, 31. — Don Juan Carlos y su padre, el conde de Barcelona, resolverán la cuestión dinástica cuando lo consideren conveniente para los intereses de España, ha manifestado Luis María Anson, presidente de la agencia "Efe" y secretario del gabinete de prensa de don Juan de Borbón, en una entrevista que hoy publica "La Voz de España".

A la pregunta del periodista sobre si la renuncia de don Juan a la jefatura dinástica española puede estar próxima, el señor Anson responde:

"A mi manera de ver, es una osadía intervenir en un tema tan delicado y tan personal como éste. Don Juan de Borbón ha demostrado sobradamente su inmenso patriotismo y don Juan Carlos no tiene ni ha demostrado otro sentido en su vida que el servicio a España".

"Padre e hijo —añade Luis María Anson— se entienden a la perfección y se quieren entrañablemente. Cuando lo consideren conveniente para los intereses de España resolverán la cuestión dinástica. Entre tanto, don Juan continuará apoyando, como ha repetido en numerosas ocasiones, a su hijo".

El presidente de la agencia "Efe", que acaba de regresar de París, ciudad en la que ha estado durante la visita oficial de los Reyes, señala que la capital francesa hace un año era escenario de numerosas manifestaciones contra España "se asaltaban nuestras oficinas comerciales y se destruían los establecimientos españoles".

"La semana pasada —dice el señor Anson— las banderas españolas ondeaban en París y cubrían totalmente los Campos Eliseos. Durante los días de estancia del Rey no ha habido un solo insulto, no ha habido una sola manifestación hostil; sólo se ha producido una cortísima manifestación y no llegaron a tres mil las personas que se reunieron".

"A mí no me gusta hacer triunfalismo. Pero basta leer la prensa francesa de cualquier tendencia para comprobar hasta qué punto se ha acogido con aplauso y esperanza a los Reyes y hasta que punto se les ha dedicado comentarios elogiosos. El editorial de "Le Monde" del viernes, es la muestra del cambio del clima en Francia con relación a España y la admiración que, la personalí-

(Pasa a la página 4)

## El Sha se propone elevar el precio del petróleo de su país

BONN, 31.—El Sha del Irán ha dicho en una entrevista que publica hoy en el semanario "Welt am Sonntag", que el precio del petróleo de su país tiene que ser elevado, por lo menos en un quince por ciento, debido a que "el poder adquisitivo del dinero ha descendido cerca de un cuarenta por ciento desde la anterior subida de los crudos, en 1974". Y añadió: "Por supuesto, no podemos elevar el precio del petróleo en esa misma proporción".

Preguntado por el corresponsal del citado periódico en Teherán si la subida será exactamente del quince por ciento, el Sha respondió que será, "como mínimo, de un quince por ciento".

Dijo también el soberano iraní que la inflación importada había ocasionado al país graves problemas, y calificó la situación económica mundial de "lamentable".

Preguntado acerca de la propuesta de los exportadores de petróleo para relacionar el precio de los crudos directamente con el índice de inflación en los países industrializados, repuso el Sha: "¿Por qué temen ustedes (los países industrializados occidentales) que se relacionen así los precios? Si lo hubiéramos hecho ya, seguramente ustedes habrían empezado antes a combatir la inflación".—(EFE).

## Fuentes de la CEE indican que la visita del Rey de España a Francia aclaró algunos malentendidos

- Entre las dos naciones y entre nuestro país y la Comunidad

BRUSELAS, 31.—Fuentes comunitarias indicaron hoy que la visita del Rey de España a Francia había servido para aclarar algunos malentendidos entre las dos naciones y entre España y la "C.E.E."

Según las fuentes, Don Juan Carlos fue informado directamente sobre la postura de la "C.E.E." (Comunidad Económica Europea) con respecto a un posible ingreso de España en esta entidad.

La Comunidad Europea espera que se cumplan los deseos del monarca de una democratización total, en su país, se indicó.

Luis de Guiringaud, ministro francés de Asuntos Exteriores, informó el sábado de estos puntos a sus colegas de la "C.E.E." que se habían reunido en La Haya de forma extraordinaria e informal para resolver el problema de la ampliación de las aguas comunitarias a 200 millas.

Guiringaud informó individualmente a cada uno de sus colegas acerca de la visita del Rey español y de la postura francesa sobre la posible adhesión de España a la "C.E.E."

El ministro francés dijo, según las fuentes, que el presidente Giscard d'Estaing en sus conversaciones con el Rey le había expuesto los deseos de la "C.E.E." de poder plantear el tema de la adhesión española a la Comunidad.

Luis de Guiringaud agregó ante sus colegas que el problema de esta adhesión no era actual, sino que se plantearía cuando España dispusiera de la demo-

cracia homologable con las demás europeas que componen la "C.E.E."—(EFE).

# Recuperado el proyectil "Phoenix" super-secreto

- Se había desprendido del portaaviones "John F. Kennedy" y se temía que cayera en manos soviéticas

LONDRES, 31.—La Armada de los Estados Unidos ha comunicado que localizó y recuperó intacto un proyectil super-secreto "Phoenix", del fondo del mar, a cien millas al norte de las Islas Orcadas (norte de Escocia).

El artefacto se desprendió del cazabombardero secreto "Tomcat FL-14" el cual cayó al mar desde la cubierta del portaaviones "John F. Kennedy", en el curso de unas maniobras de la "OTAN" el pasado mes de septiembre.

Se había temido que fuerzas soviéticas hubieran llevado a cabo una búsqueda y recogida del arma antes de que los norteamericanos pudieran recobrarla; pero, según el comunicado de la Marina estadounidense, no ha sido así.

El propio avión que llevaba el proyectil "Phoenix" fue localizado antes, pero el arma se encontró y recuperó ayer sábado,

según el parte de la Marina.

El proyectil se localizó a una profundidad de mil novecientos pies, y lo sacó un submarino accionado por energía nuclear, el "NR-1".

"El proyectil ha sido recogido intacto, con sólo un ligero daño", se dice en el comunicado.

Se añade que el comandante de las unidades navales en la zona está considerando las próximas medidas tendentes a recobrar la aeronave, que ya está localizada.—(EFE).

### UNO DE LOS PROYECTILES MAS SECRETOS DE EEUU.

WASHINGTON, 31.—La Marina norteamericana anunció hoy la recuperación del misil que había desaparecido del avión de caza "F-14" que cayó al mar el pasado mes al despegar de un portaaviones.

El misil, modelo "Phoenix", uno de los más secretos de las Fuerzas Armadas norteamerica-

HOJA

LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Director: Emilio Merino Losada  
Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXV | LUNES, 1 DE NOVIEMBRE DE 1976 | PRECIO 12 PESETAS  
NUMERO 1.532 | Depósito legal C-4 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 224445

# Continúa estacionaria la huelga de los 6.000 trabajadores de la Empresa de Transportes de Madrid

- Es posible que mañana sean liberados los trabajadores detenidos
- En caso de no resolverse el conflicto se sumarán a él representantes de otras empresas

MADRID, 31.—Continúa estacionaria la huelga de los seis mil trabajadores de la Empresa Municipal de Transportes de Madrid (EMT) en espera de que sean puestos en libertad los nueve trabajadores detenidos y readmitidos los 40 expedientados por la empresa.

A las 5,30 de esta mañana, al igual que en días anteriores, los trabajadores de la "EMT" celebraron diversas asambleas, en una de las plazas cercanas a las cocheras de Fuencarral.

Los trabajadores, que llevaban pegatinas en solidaridad con la "EMT", reunidos en torno a los representantes de la no reconocida "Plataforma Unitaria" hicieron público un comunicado con el que pretenden testar al elaborado por el jurado.

"La asamblea es el órgano máximo de decisión sobre el desarrollo del conflicto —afirman— y sus decisiones se harán efectivas a través de los miembros de la plataforma unitaria sindical".

Se reafirman en la postura de negociación con la empresa, "siempre que sean los compañeros designados por los trabajado-

res de la EMT los que lleven esta negociación, es decir, la plataforma unitaria".

Durante la asamblea de esta mañana, prolongada hasta las dos

de la tarde, se escucharon intervenciones de solidaridad.

En el ambiente sindical parece

(Pasa a la página 4)

## Monseñor Rouco Varela, consagrado Obispo Auxiliar de Santiago

- La ceremonia, en la Catedral compostelana

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31.—Monseñor Antonio María Rouco Varela ha sido consagrado obispo en el transcurso de una ceremonia celebrada hoy en la catedral compostelana.

Oficiaron la eucaristía y la liturgia de la consagración el arzobispo de Santiago de Compostela, monseñor Angel Suquia Goicoechea, con el arzobispo secretario de la Sagrada Congregación del Clero, monseñor Maximino Romero de Lema y los obispos de Orense, monseñor Angel Temiño Sáinz; San Sebastián, monseñor Jacinto Argaya Goicoechea, Lugo, monseñor Antonio Ona de Echave, Tuy-Vigo, monseñor José Cervi-

ño y Cerviño, Mondoñedo-El Ferrol, monseñor Miguel Angel Araújo Iglesias y auxiliar de la diócesis alemana de Friburgo, monseñor Iskar Saier. Participaron en la concelebración unos 50 sacerdotes de las diócesis de Friburgo, Santiago, Mondoñedo -El Ferrol, Mozambique y Salamanca.

El templo se encontraba abarrotado de fieles y en lugares preferentes se situaron las corporaciones municipales de Villalba (Lugo), pueblo natal del nuevo obispo, y Santiago de Compostela. En la presidencia oficial figuraban los rectores de las Universidades de Santiago y Pontificia de Salamanca, y autoridades de La Coruña y Pontevedra, así como otras representaciones.

Durante la ceremonia se empleó el idioma gallego. Los atributos episcopales del nuevo obispo fueron adquiridos por suscripción popular por el Ayuntamiento y el pueblo de Villalba. En la ceremonia de ordenación episcopal se dio lectura de la bula pontificia por la que se nombra a monseñor Antonio María Rouco Varela obispo titular de Gergi y auxiliar de Compostela.

La homilía la pronunció el arzobispo de Compostela, quien comenzó resaltando la importancia de la consagración episcopal y se refirió más adelante a la tarea evangelizadora de la Iglesia y a la misión pastoral de obispo. "un obispo no es nunca una figura aislada, desde su misma raíz está abierto a la unión con sus hermanos obispos", dijo el prelado de Compostela, quien más adelante señaló, que una de las responsabilidades del obispo es hacerse presente en medio de sus diócesanos. "Porque es el mismo Jesucristo, pontífice supremo, el que en la persona del obispo se hace presente en medio del pueblo fiel".

Finalizada la ceremonia de consagración el nuevo obispo titular de Gergi y auxiliar de Compostela, monseñor Antonio María Rouco Varela impartió la bendición a los fieles y pronunció su primera alocución episcopal. Se expresó en castellano y gallego y comenzó señalando su gozo por ser obispo de una Iglesia de tradición milenaria.

(Pasa a la página 4)

**SALA PERLA**  
— PERLIO —

**HOY LUNES**  
**6 TARDE**

**"Los Tamara"**

**GRUPO "HUELLAS"**  
**Y "NAVEGANTES"**

**VILLAS, Sala de Fiestas**  
**FREIJEIRO-NARON)**  
(Frente cocheras Tranvías)

**HOY, LUNES, gran**  
**festival de juventud**  
**DOS CONJUNTOS**

**"MUSICAL - 6" Y "GRUPO AZUGAR"**

**HOY las Srtas. que entren antes de las 6'30** tendrán acceso GRATIS.  
**La Sala abre a las 6**

LA Televisión, que se escribe junto, ha tenido en sus comienzos nada más que TV extraladas de su propia palabra compuesta. Todavía las podemos ver en los establecimientos comerciales y similares de concepto. Sus espectadores se han considerado de una manera especial para llamarles "telespectadores" aunque no había "teatrospectadores" ni "cinespectadores". Mientras los lógicos oyentes de la radio se llaman "radioyentes" los de la televisión han querido ser "telespectadores" de los que, también, se dicen "televidentes", pero menos.

La TV tiene a la T como un martillo que golpea y machaca y hace penetrar el clavo lumínico,

## XX ANIVERSARIO DE R. TV. E.

que, a veces, son verdaderos "clavos", y la "V" es como una cuchilla que corta toda actividad frente a la pequeña pantalla para atender a las escenas que vienen de lejos. Los niños aprenden antes ese par de letras que las cinco vocales del catón.

De un tiempo acá se le antepuso la "R" de Radio y pospuso la "E" de España. Gracias a la Radio Televisión como una más completa consecuencia. La "R" se coloca al principio con su pecho militar y su peso adelante. La Radio ha hecho delicias con filigranas profesionales que hacían verlo que sólo se oía.

Por la Radio y la Televisión ha

### TEATRO ROSALIA CASTRO

Agil, felino, incluso supera al rey del karate y del kung-fu  
**EL DRAGON VUELA ALTO**  
(Technicolor)  
Jimmy Wang Yu  
George Lazenby  
5 - 7,45 - 10,30 Mayores 18 años

### CINE RIAZOR

Hoy: 5-7'45 y 10'30. (Mayores 18 años).  
¡¡GRANDIOSO ESTRENO!!  
Un film impresionante para no olvidar nunca.  
¡Y todo es rigurosamente cierto!  
**"TARDE DE PERROS"**  
(Technicolor)  
Con: AL PACINO-Sandra KAZAN

### CINE PARIS

Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Mayores 18 años).  
¡APASIONANTE ESTRENO!  
La más intensa y conmovedora historia de amor jamás vista.  
**"LUCECITA"**  
(Eastmancolor)  
Beatriz Rossat - Juan Luis Galiardo - Susana Estrada

### CINE ALFONSO MOLINA

¡Aventuras detectivescas! ¡Risas!  
**EL REGRESO DE LA PANTERA ROSA**  
Color  
Peter Sellers - Catherine Schell  
4-6-8-10'30. Para todos públicos

### CINE REX

A las 4, infantil: **"APACHE"**  
6-8 y 10'30. (Mayores 18 años)  
¡ESTRENO APASIONANTE!  
Un mundo de amor y pasiones violentas.  
**"LUCECITA"**  
(Color)  
Beatriz Rossat-Juan Luis Galiardo

### CONEJOS Y JAULAS

CASAL SANT JORDI  
Carretera de Sabadell, 157  
Santa MARIA DE MONCADA (Barcelona)  
especializados en instalar  
granjas cuniculas  
**SOLICITE CATALOGO**

tenido España, desde hace años, una cultura audiovisual que primero ha sido ciega y más tarde visual, pero con la particularidad de que lo que le falta a la Radio para llegar al ojo humano, le falta a la Televisión para alcanzar extensión y oírse en los antipodas. Por eso los aparatos de radio ofrecen mayores facilidades y documentan con emisiones internacionales de todas las tendencias desde los más alejados meridianos. Y así sucede que hechos ocurridos en una nación propia son divulgados por las radios extranjeras mucho antes que por las propias del país, y nos enteramos antes por los de afuera de lo que ocurre en casa.

Por ser un gran oyente de las radios en ondas cortas con distancias largas por eso me hice radioaficionado y cambié tarjetas con los principales países del mundo. Al lado de la Radioafición está la radios extranjeras informativas de las que hay que descontar con frecuencia las exageraciones y tendencias sobre un fondo de verdad. Pero no cabe duda de que "en cuanto rifien las comadres se dicen las verdades". Y eso no lo mueve nadie.

La "R" de Radio preside la TV de la Televisión que termina en la "E" de España que es como un peine de las ondas para darles el modo y la moda de nuestro país y así se ha articulado Radiotelevisión Española que es un tren de letras donde también hay asientos de primera, de segunda, viaje en furgón y cola.

Juntas y no revueltas han de andar la radio y la televisión dosificando imágenes y palabras para no hacerse cansada ni aburrida. De lo contrario la humanidad puede llegar al hastío audiovisual para darle a las antenas la misma importancia que a las chi-

meneas o a los gatos. Personas que hablan por radio y nos imaginamos con una gran presencia física luego resulta que al presentarse en la pantalla son una birria y salen desfavorecidos porque una de las condiciones que han de tener los que hablan, aparte de su voz y pronunciación, es su presencia física para reforzar la intelectual.

A esta observación recuerdo en cierta ocasión a Fernández Flórez cuando escribió un artículo por cierta voz poco agradable que anunciaba remedios estomacales. El gran humorista dice que se resignaba a padecer del estómago, a aguantar dolores, a morir si hacía falta, pero que no tomaría lo que aconsejaba por radio aquella tan desagradable voz.

Ni la audición inalámbrica ni la televisión han revolucionado al mundo, sino que lo han servido con voces e imágenes derivadas de la realidad de cada caso. A los 50 años de la radio o a los 25 de la televisión como un par de hechos mundiales en explotación han puesto unos contactos que no son capaces de impedir las fronteras para verse cada país en el espejo de los demás y hasta acertar en el suyo propio por lo que dicen desde fuera.

Declarando que RTVE debe de estar al servicio de España y no al de determinado partido político se va a dar entrada a una imparcialidad objetiva de los mismos para escuchar por la propia voz de sus representantes y su auténtico tipo en la pantalla las aspiraciones de cada sistema cuya filosofía suele ser muy diferente al llevarla a la práctica, que es la que determina los éxitos de un partido.

M. ROLDAN

## programa de televisión

MADRID, 31. (CIFRA).— Radiotelevisión Española emitirá mañana lunes, día 1 de noviembre, los siguientes espacios:

### PRIMER PROGRAMA

- 10'45 Carta de ajuste.
- 11'00 Apertura y presentación.
- 11'01 Santa misa.
- 12'00 Concierto.
- 12'45 Hípica.
- 14'30 Avance informativo.
- 14'35 Gente.
- 15'00 Telediario (primera edición).
- 15'35 Musical.
- 15'45 ¿Quién es...?
- 16'00 El hombre sin rostro (La marcha de los espectros).
- 16'45 Danza campesina (Vintrescu).
- 17'00 La gometraje especial ("Sal y pimienta").
- 18'40 Un globo, dos globos, tres globos.
- 22'00 Con figuras.
- 22'30 Reportaje del viaje de los Reyes a Francia.
- 23'00 Ultima hora.
- 23'15 Oración.
- 23'20 Despedida.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 19'30 Carta de ajuste.
- 20'00 Presentación y avances.
- 20'01 Revista de cine.
- 21'30 Musical pop.
- 22'00 Redacción de noche.
- 22'45 Ultima imagen.—(CIFRA).

# VEA

# S.I.M.O.

**16 FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA**

del 5 al 12 de Noviembre 1976 en Madrid recinto de la Feria del Campo

## ROGAMOS DISCULPEN

Por las molestias que pueda ocasionar el corte de suministro de energía eléctrica que, por trabajos de reparación y reformas, nos veremos obligados a efectuar en los lugares, días y horas que se indican.



MARTES, DIA 2 DE NOVIEMBRE DE 1976

De 9 a 12'30 horas.— Avda. de Peruleiro, 8 al 88, Prolongación de Avda. de La Habana, 1.ª Travesía, Peruleiro de Abajo, José Careaga.

De 9 a 11 horas.— Perillo; Carretera N-VI, desde Edificio Bellamar a J. L. Palacios en margen izquierda y desde Edif. El Rosal a J. L. Palacios en margen derecha.

**FENOSA**

**EL REY BRIGO**  
**LA PLATAFORMA DE**  
**LOS JOVENES**

**EL REY BRIGO**  
**"EL REY"**  
**IMPONENTE**

**EL PARQUE MUSICAL**  
**de**  
**BETANZOS**  
**"CHEO DE MEIGALLO"**

**EL REY BRIGO - EL REY BRIGO - EL REY BRIGO**  
**SPRINTERS y SUEÑOS**

**EXTRANEZA** y no pequeña causó en el mundo la concesión de los Premios Nobel a ciudadanos de una misma nacionalidad. Los galardones de Física, Química, Medicina y Literatura volaron esta vez hacia un solo país. Quedó desierto el Premio de la Paz, al que, por cierto, aspiraba el ex presidente de Méjico, Echeverría, de quien en España guardamos ingrato recuerdo a causa de su feroz arremetida contra nuestra patria. Aunque nadie dude de los méritos de los cuatro norteamericanos elegidos, sorprendió el acaparamiento por esta vez de estos premios de renombre internacional. Quizá el sueco descubridor

no y desdichado. Afortunadamente para él, no alcanzó ni a sospechar los efectos de las horrendas carnicerías originadas por los explosivos de su invención. Un día del mes de diciembre de 1896 apareció muerto en la cama. Había vivido 63 años. Perdura incólume, sin menoscabo, el Premio que lleva el apellido Nobel.

—XX—  
A Saul Bellow, que ya tenía en su historial el Premio Pulitzer, lo distinguieron este año con el Nobel de Literatura. En España apenas si es conocida la obra del norteamericano, que cuenta 61 años. Hay que considerar que la preciada recompensa es merecida.

Idénticas imperfecciones o defectos, si así se puede llamar a la desenvoltura en la expresión, son achacados a Quevedo y, sin embargo, el desterrado en la Torre de Juan Abad es uno de nuestros más preclaros escritores de todos los tiempos. Nada tiene que envidiar a nadie este notable humanista y satírico genial. No cometeremos hipérbole si proclamamos que el académico de Padrón aportó a la literatura castellana un estilo original y el conocimiento, adquirido "de visu", de nuestros pueblos y sus costumbres. En sus novelas y crónicas de viajes se halla el testimonio de un escritor egregio. Para demostrarlo, ahí están algunas de sus obras: "La colmena", "La familia de Pascual Duarte", "Viaje a la Alcarria", "Pabellón de reposo", "Viaje al Pirineo de Lérida", "Mesa revuelta", "La Cautira" y otros volúmenes en los que se recogen los relatos breves en los cuales Cela describe magistralmente una humanidad de tipos extravagantes y pintorescos, grotescos y estrafalarios.

Camilo José Cela, al decir de Carlos Martínez Barbeito, "busca y encuentra la palabra necesario, restallante, vivida y tornasolada", gusta asimismo de manejar la paradoja para desorientar al lector y situarlo ante lo verosímil y lo inverosímil. "Algunos ingenuos --de clara-- creen que vivo bien. Otros, para compensar, creen que vivo mal. Ninguno acierta". Sobre la valoración que tiene de su propia literatura, confiesa sin preámbulos: "Me considero el más importante novelista desde el año 98 y me espanto al pensar lo fácil que me resultó. Pido perdón por no haberle podido evitar".

Dejando aparte al aragonés Ramón y Cajal y al asturiano Severo Ochoa, otros tres españoles están galardonados con el Premio Nobel de Literatura. Son José Echegaray, Jacinto Benavente y Juan Ramón Jiménez. Ha sido una lástima que a estos tres últimos no se les hubiera unido ahora el padronés. Lo sentimos por España, por Galicia y por Cela. En el futuro, ¿tendrá Camilo José más suerte que la que tuvo Pío Baroja con la Fundación de Estocolmo?



**Argüelles,  
triunfador  
en metas  
pictóricas**

Natural parece que apasione la buena pintura y que la belleza nos acerque a la perfección de las formas y a los secretos de la técnica estudiada a conciencia y aplicada con sentido crítico del color y la luminosidad. ¡Qué felices nos consideramos al descubrir en un cuadro la "presencia del encanto" de que habla Eugenio D'Ors! Hace unas horas tan sólo, hemos disfrutado de ese delicioso regocijo íntimo al contemplar las obras que Argüelles expone en la Sala de la Caja de Ahorros ferrolana. Hasta aquel lugar nos hemos desplazado y bien sabe Dios que no perdimos el tiempo porque pudimos comprobar fehacientemente el ascenso de este pintor que, sin renunciar a sus principios estéticos, se eleva en su quehacer con mayores y mejores logros cada día.

Aún a riesgo de tropezar con lo vulgar, dejamos constancia de que la pintura de este artista es seria y sugestiva, plena de valores. Acaso porque radiquen sus fundamentos en la línea, en la gama del color, en la disciplinada composición o en la inspiración creadora. Lo evidente es que todo lo que traza con la espátula o el pincel adquiere precisión, trátase de asuntos marinos, urbanos o figura.

Las ideas, en el caso de Argüelles, tienen inmediata traducción plástica, sin que él se las deje en la paleta o en el magin. Una vez plasmada, en el cuadro perviven evolucionando serenamente hacia la cumbre. Y no nos atrevemos a invocar la posteridad porque ya ni los genios sueñan con ella. Para el artista, la gloria está en el momento que vive, en el hoy, en el ahora mismo. ¿Neorrealista, superrealista, expresionista? Los "ismos" poco importan; lo que cuenta es la creatividad mental sin retorcidos artificios ni equilibrios audaces. Quédense para los excéntricos los cuidados y las preocupaciones metafísicas.

Así como en la pintura llamada nueva, aunque de nueva poco tenga, la nota culminante es la desorientación, así lo que en la pintura de Argüelles destaca es un acusado refinamiento de armonías. Por esto se explica que sus óleos y dibujos se abran paso triunfal entre el público entendido y culto.

Tanto hace un año en La Toja como actualmente en El Ferrol, las ventas del notable y admirado expositor se cifren por millones de pesetas, datos crematísticos sin precedentes en los mercados del Arte celebrados por estas latitudes del Noroeste peninsular.

No queremos poner punto final a estos apuntes para una crítica sin que antes reafirmemos que Argüelles superó todas aquellas metas que se había propuesto. J. F. M.

## Temas al azar

# ACAPARAMIENTO DE PREMIOS

Por José FERNANDEZ MENDEZ

de la dinamita y autor de otros inventos terroríficos, de vivir jamás hubiera pensado en que tal cosa pudiese ocurrir. Algunos biógrafos aseguran que Alfredo Nobel fue un superhombre lamentable. A su debilidad física congénita, le agregan el aislamiento de su soltería, la falta de amigos y la incapacidad que tuvo para constituir una familia. En sus comienzos rondó la pobreza --la industria de su familia había quebrado y fábricas y talleres tuvieron que ser entregados a los acreedores-- pero, merced al talento, al amor propio exacerbado y a la perseverancia en el trabajo, Alfredo se convirtió en archimillonario, a pesar de carecer de ambición por la riqueza. Jamás se recató de maldecir de sus lacras. Como síntesis autográfica pueden servir estas palabras suyas: "Estoy asqueado de mi mismo". Un ser misógi-

Hace meses se habló aquí y también en Francia (incluso se afirmó que la propuesta había sido formulada por la Sorbona) de que un escritor gallego, Camilo José Cela, era candidato al Nobel. Se habló bastante del nacido en Iria Flavia, "cabeza de puente latina", según él dice; se habló, mas después se hizo el silencio en torno al padronés. Por último, surgió la noticia de que el Nobel de Literatura 1976 había emigrado a la otra orilla del Atlántico. ¿Qué habría ocurrido? Claro que a Cela todo le resbala, aunque los altos honores adormezcan a cualquiera.

Ocupa Camilo José Cela el primero o uno de los primeros puestos de la literatura española contemporánea. Su prosa está salpicada de sutilezas, ingenio y casticismo. En muchos casos, de delicadezas, si bien a veces peque de atrevido y pro-

# ATALAYA MEDICA

# VACAS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

Bien sabe Dios que no intentamos inmiscuirnos en cercados ajenos, en este caso pertinentes a la veterinaria. No consiste, pues, el objeto de la presente "Atalaya" hablar de los animales domésticos y sus enfermedades. Nada de eso. Sin embargo, deseamos referirnos a los bóvidos y sus relaciones con la interpretación de los sueños, para lo cual precisamos recurrir al "Génesis" y a la vida de José, hijo de Jacob, esposo de Asemar, padre de Manasés y Efraim, encarcelado por Faraón marido de la mujer con quien rehusó amancebarse al denunciarlo ella por lo contrario, nimbado merced a premoniciones oníricas de grandezas terrenales, e intérprete de ese famoso sueño --y ahora viene el título del artículo-- concerniente a las siete vacas gordas y las siete vacas flacas, anuncio del septenario correspondiente al hambre, al malestar y a la penuria, precedido de la época de abundancia, riqueza, opulencia, en ondas más o menos regulares, en flujos y reflujo, en altibajos, verdaderos contrastes continuados y antitéticos notables y ostensibles.

Cada fase de la vida provoca su oponente y así la existencia se compone de acciones y reacciones, de elevaciones y depresiones, capaces de componer una especie de cordillera extendida a lo largo de nuestra permanencia terrenal. Todo ello era intuido por José y de tal guisa se lo comunicó a Faraón. En 1936 circuló un libro en alemán titulado "España partida en dos", o "Las dos Españas", donde exponían los autores que si trazásemos una perpendicular y sobre ella la trayectoria hispánica a lo largo de los siglos, obtendríamos una línea quebrada de derecha a izquierda, y viceversa, análogo a los vaivenes extremados de cualquier péndulo. Es decir, actitudes contrarias, opuestas unas a otras en razón directa a la violencia, fuerza expansiva e impelente, características y peculiaridades de la anterior, energía estimulante.

Lo comprobamos claramente en los más diversos aspectos. Por ejemplo, en la prescripción y uso de los medicamentos, acorde con las incidencias ambientales y los módulos específicos de los tratamientos en boga. La propoganda, unida a una eco-

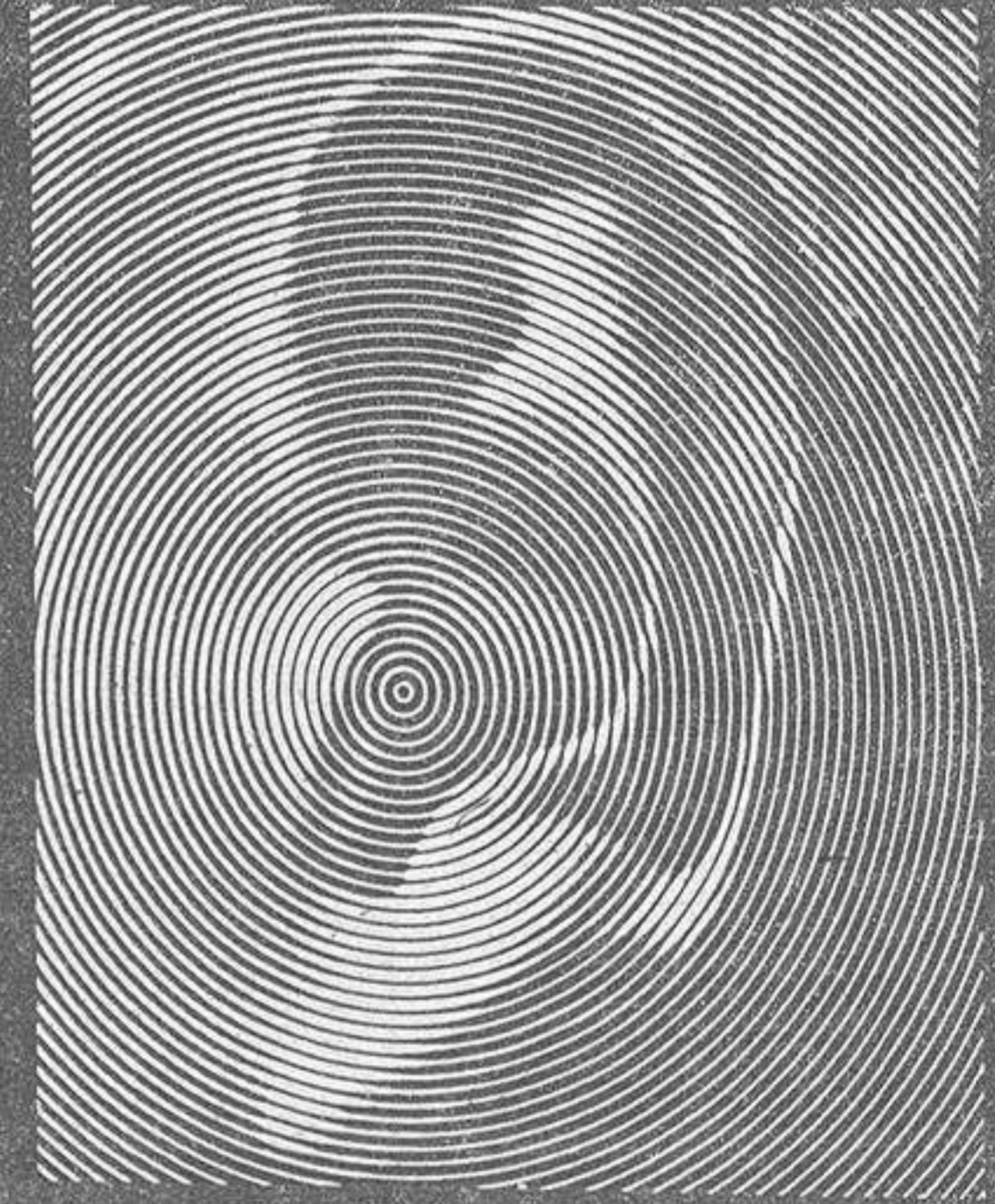
nomía boyante, abre las puertas a la generosidad de remedios, a un refuerzo de drogas, a la suma de productos y consejos. Mas, en el instante que la necesidad impone normas austeras y recortes concomitantes, se reducen sin merma alguna de los efectos perseguidos, de los efectivos movilizados y lógicamente sobranes. Hace mucho tiempo que nosotros execramos la polifarmacia y "Sanos y Enfermos" (1962), puede proporcionar razón, pues en aquellas fechas sentábamos que la medicación abusiva equivalía a matar las moscas a cañonazos o a emplear siempre la ametralladora, puesto que así contábamos con más probabilidades de atinar en el blanco.

Siebeck --"Diagnóstico individual y tratamiento de los cardiopatas", 1944-- escribe que "en la terapéutica se limita a indicar lo que él mismo ha ensayado y puede juzgar por propio experiencia".

Ya suelen valorarse la repercusión psíquica de la dolencia somática, los alifafes desaparecidos por la fuerza curativa de la naturaleza, y las etiologías derivadas de los disgustos, preocupaciones, miedos y desacuerdos familiares, entre otras cosas. No extrañemos, entonces, que un médico herculino nos aclarase hace unos días que si la vida no estuviese tan achuchante, desequilibrada, difícil y esotérica, el galeno no estaría convertido en el muro de las lamentaciones. Otra cosa parece no querer manifestarnos Flores González cuando en "Noticias Médicas" --20, X, 1976-- afirma que la medicina psicopatológica surgió a consecuencia de las tensiones máximas a las que fue sometido el ser humano, debido al ansia de saber con claridad, como, por qué, de qué manera enferma el hombre, y en consecuencia la obligatoriedad de crear terapéuticas de armonía y justicia colectiva, o, adaptados a nuestro léxico, democracia social.

Enrique Mariñas alude, con frecuencia, a los desaguisados que un caballo originaria si entrase en un cacharrería. Nosotros, para solventar tantas complicaciones, nos imaginamos las dificultades que tendría una vaca --gorda o flaca-- si pretendiese salir de un laberinto.

# OIGA



# s.i.m.o.

16 FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE OFICINA  
Y DE LA INFORMATICA

del 5 al 12 de Noviembre 1976 en Madrid  
recinto de la Feria del Campo

Por incomparecencia de los representantes de las facciones

# Fracasó una conferencia para consolidar la tregua libanesa

GADAFI DESEA ENTREVISTARSE CON SADAT

BEIRUT, 31.—El comandante en jefe de las fuerzas pacificadoras de la Liga Árabe encargada de hacer observar el alto el fuego en el Líbano —que ya se prolonga desde hace once días— no consiguió reunir a los representantes de las distintas facciones libanesas en liza, en una sesión dispuesta para consolidar la tregua.

El mayor general Mohammed Hassan Ghoneim, de Egipto, comandante en jefe de la fuerza pacificadora pan-árabe, que consta ahora de dos mil trescientos hombres, preparó una reunión después de intensas gestiones con el presidente Elías Sarkis, y con los dirigentes de la resistencia palestina y cerca de los bandos izquierdistas y derechistas.

La radio musulmana de Beirut dio cuenta a primera hora del domingo que el general Ghoneim había conseguido la conformidad de todas las facciones para que sus jefes y delegados se reunieran a las once de la mañana (10 hora española) en "Villa Mansour", a fin de elaborar el programa de ejecución del plan árabe para finalizar con la guerra civil libanesa, que ya dura 19 meses.

Pero, por su parte, la emisora del Partido Falangista Cristiano informó más tarde que la reunión no tendría lugar, porque los palestinos y sus aliados, los libaneses del bando musulmán izquierdista, se habían negado a aceptar que las ciudades de Bham-

doun y de Sofar, controladas por el ejército sirio, fueran escenario de la conferencia.

También notificó que los líderes derechistas no podrían personarse en el "Hotel Melkart" sede del puesto de mando de Ghoneim que, por hallarse en la zona de Beirut en poder de los palestinos, no ofrece "condiciones de seguridad".

Por lo demás, según la emisora falangista, parece que la calma prevalece a lo largo de todos los frentes, al menos hasta ahora. (EFE).

QUIERE ENTREVISTARSE CON SADAT

EL CAIRO, 31.—El dirigente libio Muamar Gadafi quiere entrevistarse en privado con el presidente de Egipto, Anwar El Sadat, y ha ordenado que se ponga en libertad a todos los egipcios detenidos en Libia, como gesto que ayude a mejorar las relaciones entre ambos países, dice hoy el semanario político "Rose El-Youssef".

"Quiero arreglar todos los principales problemas con Egipto, y no pongo condiciones. Sólo quiero entrevistarme en privado con el presidente Sadat", dijo el coronel Gadafi al semanario, el cual fija en 400 en número de egipcios detenidos en Libia. (EFE).

DEVALUADA LA LIBRA ISRAELÍ

TEL AVIV, 31.—Israel devaluó anoche su moneda en cerca de 2 por 100, con lo que el cambio se

queda en 8,56 libras israelíes por dólar, según ha declarado un portavoz del Ministerio de Finanzas de Israel.

Se trata de la tercera devaluación desde el pasado julio, en que endureció la vinculación exclusiva de la libra israelí al dólar norteamericano, que había prevalecido desde 1949. (EFE).

## DESCENSO DE LOS INGRESOS ESPAÑOLES POR TURISMO

En los siete primeros meses de 1976 sólo entraron 1.648 millones de dólares

MADRID, 31.—Solamente 1.648 millones de dólares entraron en España por concepto del turismo, durante los siete primeros meses del año actual, lo que supone una baja del 12,7 por ciento sobre la cifra de idéntico período del año anterior, según los datos oficiales que acaban de darse a conocer.

En julio —último mes del que se conocen datos oficiales— los ingresos por turismo supusieron un total de 353,4 millones de dólares, lo que representa una baja del 24,7 por ciento sobre julio del año anterior.

Cabe señalar que el ingreso medio por visitante ascendió en julio pasado a 63,5 dólares, lo que representa una baja del 19,4 por ciento sobre el volumen de ingresos del mismo mes un año antes.

El hecho de que el turismo que llega a nuestro país es cada vez más pobre para las "arcas" españolas se puede comprobar al tener en cuenta que este volumen de ingresos por turista dis-

## El Consejo Presbiterial de Soria reflexiona ante el proyecto de instalar el Segundo Centro de Investigación Nuclear

Estudiantes sorianos queman ejemplares del periódico local

SORIA, 31.—El Consejo Presbiterial de la diócesis, en sesión presidida por el prelado don Teodoro Cardenal Fernández, ha reflexionado sobre la problemática suscitada en Soria, ante el proyecto de instalación del segundo Centro de Investigación de Energía Nuclear.

En su declaración dice que en orden a contribuir a una clarificación de la situación creada y a una convivencia justa, libre, pacífica y fraterna de nuestro pueblo se hace necesaria una ética fren-

te a la ambigüedad de la técnica. Nada hay que oponer, añade, desde un punto de vista moral a la investigación nuclear, siempre que promueva el desarrollo del hombre, pero no es lícito aceptar de una manera indiscriminada un plan de industrialización a costa de un peligro razonable para la salud de las personas y un deterioro del medio ambiente.

Es misión y competencia de los científicos, añade, valorar, crítica y objetivamente el índice de seguridad y riesgos que presentará el segundo Centro de Investigación Nuclear que se proyecta instalar en Soria. La información sobre este punto deberá ser completa, objetiva, imparcial y con rigor científico, para que el pueblo responsable último de sus destinos pueda realizar un serio enjuiciamiento en un clima de seguridad, desapasionamiento y sin manipulaciones de ningún signo. Por su parte, añade, los cristianos como los demás ciudadanos, deben hacer sus opciones en este terreno, en conciencia responsablemente formada y en plena libertad. (CIFRA).

QUEMA DE EJEMPLARES DEL PERIODICO LOCAL

SORIA, 31.—Un numeroso grupo de estudiantes de ambos sexos, en la Plaza de Ramón Benito Aceña, han quemado ejemplares del periódico local "Soria, Hogar y Pueblo", al parecer por sentirse aludidos por la publicación en el número de hoy, en un artículo original de su propietario, don Fidel Carazo Hernández, titulado "El átomo como protesta".

La fuerza dispersó a los estudiantes que se habían congregado en dicha plaza. (CIFRA).

Alberto P. Fernández Bence

MEDICO ODONTOLOGO

Ronda de Nelle MM R. S., 1.º Izquierda. (Esquina Avda. Finisterre). Teléfono 25 59 18.

CONSULTA PREVIA CITA

## CONTINUA ESTACIONARIA...

(Viene de primera página)

recogerse que el martes puede ser el día clave de la "EMT".

Según confirmaron a "Cifra" fuentes de los abogados, es posible que el martes sean puestos en libertad los trabajadores detenidos y la cancelación de los expedientes, con lo cual se podrían iniciar las conversaciones.

De no ser así, confirmaron en la asamblea, los representantes de Barcelona, "Metro", "Marconi", "Pegaso" y otras empresas, tienen programadas asambleas el martes para estudiar su posible participación en el conflicto. (CIFRA).

NOTA DEL GOBIERNO CIVIL.

MADRID, 31.—El Gobierno Civil de Madrid ha facilitado una nota en la que se anuncia que el gobernador, tras la reunión mantenida con el delegado provincial de sindicatos, en la que le ha informado sobre la evolución de la huelga de la Empresa Municipal de Transportes, se han tomado las medidas oportunas para que mañana puedan celebrarse asambleas de trabajadores en sus respectivos centros de trabajo y se les garantiza la libertad de asamblea y de expresión que aporten soluciones que puedan poner fin al conflicto.

Por otra parte, según fuentes sindicales, los representantes sindicales lamentan los hechos ocurridos en la mañana de hoy en los distintos centros de trabajo de la E.M.T. en los que estaban previstas asambleas a las doce de la mañana.

Estos representantes sindicales —añaden— con objeto de clarificar la situación y acordar las medidas oportunas, sobre la base de consultar de modo directo a sus compañeros, de trabajo informaron que en la asamblea de Fuencarral no se ha podido celebrar en razón a que grupos ajenos a la plantilla han intentado penetrar en este centro de trabajo con claros propósitos de manipular y violentar la libre voluntad de los asistentes. Las medidas de control de entrada al centro de trabajo de Fuencarral se adoptaron con el único fin de que penetrasen todos los trabajadores a dicho centro y así garantizar plenamente el desarrollo en libertad de la asamblea, de tal forma, que lo

que pudiera acordarse respondiese auténticamente a lo que los trabajadores de la E.M.T. desean.

Los representantes sindicales de los trabajadores de la E.M.T. manifiestan su irrevocable determinación de proseguir efectuando cuantas gestiones conduzcan a la justa terminación de este conflicto. Por lo tanto —terminan diciendo— ante la falta de asistencia a las asambleas de otros centros de trabajo, el jurado de empresa convoca a una asamblea, para mañana, día primero, a las diez de la mañana, a la que podrán asistir los trabajadores integrados en cada uno de los centros de trabajo, con el fin de estudiar las medidas y decisiones oportunas. (CIFRA).

## Monseñor Rouco...

(Viene de primera página)

ria de apertura a la Iglesia Universal. Agradeció a Dios los frutos que le concedió a lo largo de su vida sacerdotal y tuvo palabras emocionadas de recuerdo para sus familiares y sus paisanos de la localidad lucense de Villalba. También recordó a sus discípulos y profesores de la diócesis de Mondoñedo y a su paso por las Universidades teológicas de Alemania y Salamanca. Terminó sus palabras pidiendo la ayuda de Dios para conseguir grandes frutos en su tarea pastoral.

Finalmente el arzobispo de Compostela pronunció una fórmula de bendición sobre el nuevo obispo e impartió la bendición papal.

Posteriormente en el seminario mayor de Compostela se celebró una recepción en honor del nuevo obispo.

Monseñor Rouco Varela nació en Villalba (Lugo) en 1936. Estudió en el seminario diocesano de Mondoñedo y en 1959 fue ordenado sacerdote. Posteriormente realizó estudios de Derecho Canónico en la Universidad alemana de Munich donde se doctoró en Derecho Canónico. Fue profesor del Seminario de Mondoñedo, del Instituto de Derecho Canónico de Munich y de la Universidad Pontificia de Salamanca de la que era vice-rector desde 1972. (Cifra)

## "DON JUAN CARLOS Y SU..."

(Viene de primera página)

dad y la actitud de Juan Carlos suscitan en el país vecino".

En otro apartado de la entrevista Luis María Ansón señala que los periodistas han desempeñado un papel decisivo en el proceso democratizador de España y que la prensa se ha politizado en exceso al desempeñar un papel que no le corresponde. "Yo estoy deseando que se creen cuanto antes los cauces representativos —dice Luis María Ansón—, dentro de una democracia rectamente entendida, para que la prensa se desprenda del exceso de politización que ahora la agobia y la deforma. No es bueno ni para los profesionales ni para la prensa la situación actual".

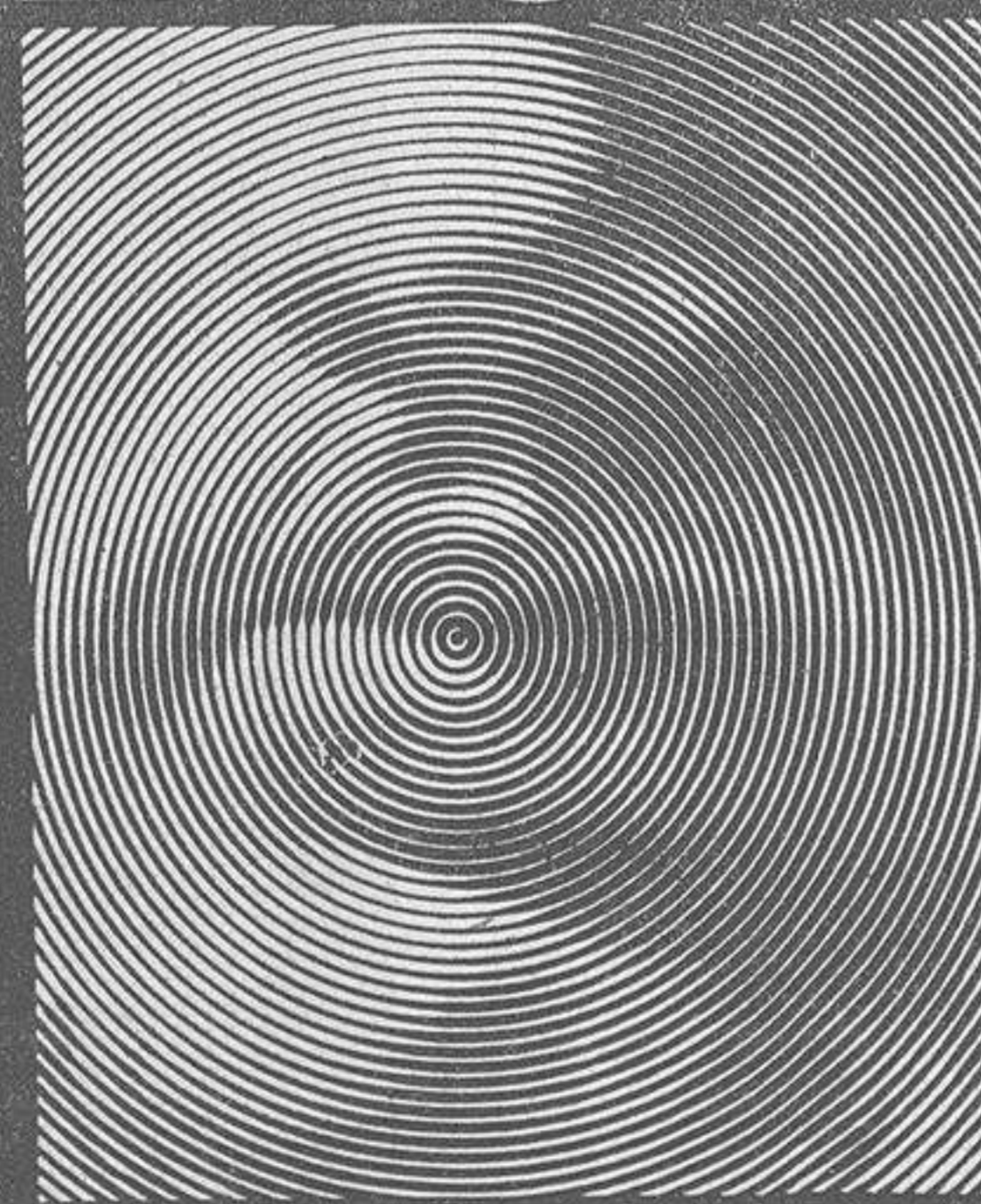
Después de hacer referencia al actual proceso renovador de la agencia "Efe", Luis María Ansón pasa a analizar el problema vasco: "Creo que es una cuestión extraordinariamente compleja, cuyo riesgo mayor es simplificarla. Los diagnósticos de la enfermedad suelen ser muy lucidos, pero lo que no está claro es el remedio. A mi manera de ver, la solución a la situación del País Vasco hay que plantearla con una estrategia a largo plazo. Creo que no existen fórmulas milagrosas para resolver lo que se ha estropeado de forma tan intensa los últimos años; para resolverlo —digo— con fórmulas mágicas en unas pocas semanas".

"Hay, en cualquier caso —añade— un problema que me parece que es necesario meditar; si la situación actual perdura en el País Vasco, que por el esfuerzo de sus hombres estaba y debe estar entre las regiones de más alto nivel de vida de España, irá viéndose como su renta "per cápita" disminuye proporcionalmente, situándolo entre las regiones menos favorecidas".

"Creo que los vascos deben hacer un esfuerzo para desembarazarse a la vez de los separadores centralistas y de las separatistas internos. Y me parece que el actual Gobierno —concluye el señor Ansón—, formado por hombres jóvenes y con un presidente realista, puede ser un interlocutor excelente para canalizar las aspiraciones de la mayoría del

pueblo vasco hacia fórmulas de moderación y de justicia". (CIFRA).

# DIGA



## S.I.M.O.

16 FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE OFICINA  
Y DE LA INFORMÁTICA

del 5 al 12 de Noviembre 1976 en Madrid  
recinto de la Feria del Campo

# EL PRESIDENTE VENEZOLANO VISITARA ESPAÑA ESTE MES

● Como parte de una gira por EE. UU. y varios países europeos

CARACAS, 31. — El presidente venezolano Carlos Andrés Pérez pernoctará una noche en Madrid durante la visita que realizará a España, este mes, como parte de una gira por Estados Unidos y varios países europeos, se informó hoy en el Palacio de Miraflores.

La oficina de prensa del palacio presidencial dijo que se están ultimando los detalles del itinerario que seguirá el viaje del presidente Pérez y de los programas que se cumplirán en cada uno de los países que visite.

Sin embargo, agregó el informante, podemos adelantarles que el presidente Carlos Andrés Pérez dormirá una noche en Madrid, desde donde partirá rumbo a Portugal.

En los medios políticos y diplomáticos se señala que la visita del presidente venezolano a España tiene dos objetivos: corresponder a la visita de los Reyes de España a Venezuela el pasado día 15 y testimoniar la satisfacción venezolana por la apertura democrática iniciada en España desde la asunción al trono del Rey Juan Carlos I.

De otra parte, se dijo, la permanencia de Carlos Andrés Pérez en Madrid constituirá un respaldo a la Comunidad Inter-Atlántica que preconiza el canciller Ramón Escovar Salom.

El jefe del Estado iniciará su periplo por la ciudad de Nueva York, donde asistirá a la Asamblea General de las Naciones Unidas para pronunciar un discurso en el que explicará los alcances de la política exterior de Venezuela.

Luego se dirigirá a Roma, donde sostendrá conversaciones con el presidente de Italia y será recibido por el Papa Pablo VI en una audiencia especial.

De Roma seguirá viaje a Inglaterra, la Unión Soviética y otros países de la órbita socialista, para luego llegar a España y posteriormente visitar Portugal.

En su viaje de retorno a Venezuela, el presidente Pérez se detendrá en Puerto España, donde se reunirá con el presidente de

Trinidad-Tobago para intercambiar opiniones acerca de las investigaciones sobre el sabotaje al avión cubano el pasado día 6 del presente mes y en el que murieron 73 personas.

Las fuentes del palacio de Mi-

rafleros indicaron que en los próximos días se dará a conocer el programa completo del viaje del presidente Pérez, así como la nómina de las personalidades que acompañarán al jefe del Estado. —(EFE).

# Terminó el Congreso de Solidaridad de Trabajadores Vascos

EIBAR (Guipúzcoa), 31. — Finalizó hoy el III Congreso del Sindicato E.L.A. - S.T.V. (Solidaridad de Trabajadores Vascos), que durante dos días se ha desarrollado en el frontón Astelena, de Eibar.

Intervinieron en la jornada de hoy numerosos delegados extranjeros y representantes de U.G.T., C.C.O.O., U.S.O., miembros de los grupos políticos vascos P.N.V., A.N.V., L.A.B., E.K.A., E.S.B. y

E.S.E.I. así como de la S.O.C. (Solidaridad de Trabajadores Catalanes).

Fue leído, un mensaje de Jesús María Leizaola, presidente del Gobierno vasco en exilio.

Tras unas palabras del presidente de S.T.V. - E.L.A., Manuel Robles Aranguiz, el vicepresidente, José Miguel Leunda, declaró clausurado el congreso, al que han asistido unas mil personas.

Posteriormente, tuvo lugar una rueda de prensa con asistencia de los delegados de las confederaciones sindicales internacionales y sindicatos europeos, que han manifestado su apoyo a E.L.A. - S.T.V. y han denunciado la utilización de sus siglas por parte del grupo que realizó recientemente su congreso en Lejona.

# LENTITUD Y RECELOS EN LA CONFERENCIA SOBRE RHODESIA

GINEBRA, 31. — El presidente de la conferencia de Ginebra sobre Rhodesia, el embajador británico Ivor Richard, sigue una difícil senda entre las delegaciones rivales, mientras que uno de los líderes nacionalistas indígenas asistentes ha manifestado hoy domingo —después de una audiencia de ochenta minutos con el presidente— que él no veía que se hubiera hecho progreso material alguno hacia el objetivo principal de la conferencia: el establecimiento de un gobierno de mayoría nativa en Rhodesia.

El presidente, Ivor Richard, celebró una reunión esta mañana, con el citado líder, N'Dabaningi Sithole, presidente de la Unión Nacional Africana de Zimbabue (Zanu) en una continuación de sus gestiones tendentes a establecer puntos de acuerdo con cada delegación.

Sithole, luego de la entrevista con Richard, dijo que "no se ha hecho ningún progreso material", pero reconocía que si se había llevado a cabo algún progreso en la elaboración de los trabajos de la conferencia.

"Las cosas van demasiado lentas para mi gusto", expresó Sithole ante los periodistas.

Sin embargo, Richard se mostró optimista diciendo que las conversaciones se deslizaban "por la recta senda". —(EFE)

## MUERTE DE UN TURISTA EN UN ATAQUE GUERRILLERO

VICTORIA FALLS (Rhodesia), 31. — Un turista resultó muerto y otros tres heridos cuando un grupo de guerrilleros nacionalistas atacó de madrugada un motel con granadas y armas automáticas.

La policía informó que fuerzas de seguridad rhodesianas patrullan la zona en busca del grupo agresor, pero creen que el mismo ha huido a la vecina República de Zambia.

La industria turística de Rhodesia se ha visto gravemente afectada por la guerra de guerrillas que comenzó hace cuatro años. En abril último, tres motoristas sudafricanos resultaron muertos en una emboscada al Sur de Rhodesia. —(EFE)

## TERREMOTOS EN INDONESIA

YAKARTA, 31. — El mal tiempo que reina hoy domingo ha dificultado los trabajos para llevar socorros a los miembros de las tribus de las montañas indonesias de Irán, afectados por dos fuertes temblores de tierra en el espacio de cuatro meses.

Sólo algunos misioneros mantienen contactos regulares con esos habitantes aislados, que viven en forma semejante a sus antepasados de la Edad de Piedra.

De momento, han sido rescatados más de cincuenta cadáveres, pero se teme que el número de víctimas exceda del centenar, una vez que puedan retirarse los escombros de las casas destruidas.

La aldea primitiva de Eipomek sufrió ya grandes daños a consecuencia del terremoto del mes de junio, que ocasionó la muerte a 433 personas. El último seísmo, grado siete en la escala de Richter, ha completado la destrucción del pueblo, pero el número de muertos ha sido inferior.

No se tienen noticias de tres investigadores alemanes que trabajaban en aquella zona cuando el terremoto se produjo. —(EFE)

# EL OTOÑO



Estamos en el momento de elegir las prendas para el otoño e invierno. La moda este año viene acompañada de todos los colores, tejidos y formas,

siendo así más fácil elegir. Vea en nuestras plantas los artículos especialmente confeccionados en pana.

**Barros** GRANDES ALMACENES

## Explosión de una bomba en el auto de un policía, en la zona del Canal de Panamá

PANAMA, 31. — Unos desconocidos hicieron estallar esta madrugada una bomba en el auto del policía norteamericano William Drummond, en la zona del Canal, causando destrozos en ese vehículo y en otro estacionado al lado.

Drummond es dirigente del Sindicato de Policía de la zona del Canal y había presentado esta semana ante un juez norteamericano una demanda tendiente a paralizar las negociaciones panameñas-estadounidenses sobre el Canal.

El policía y su familia se encontraban durmiendo en su residencia cuando estalló la bomba en el auto estacionado.

Expertos del Ejército norteamericano dijeron que el explosivo, con aparato de reloj y batería, fue colocado debajo del diferencial del vehículo. A pesar de que causó rotura del tanque de gasolina no produjo incendio. La Policía fijó la hora de la explosión a la 1:39 de la mañana de hoy (07:39 h. e.).

La demanda presentada por Drummond, contra la que reaccionó duramente el Gobierno panameño, está dirigida contra el presidente Ford; el secretario de Estado, Henry Kissinger, y el embajador especial Ellsworth Bunker, jefe de la misión negociadora norteamericana.

El juez de la zona del Canal que recibió la demanda dio un plazo de 60 días al Departamento de Estado para que conteste a la acusación de Drummond, presentada a título personal. —(EFE)

# el MUNDO DE LOS DEPORTES

## PRIMERA DIVISION

# EL ATLETICO MADRILEÑO, GANADOR EN ELCHE (0-1), se encarama al primer puesto

- NO PUDO EL BARCELONA CON LA PEGAJOSIDAD Y EL OPORTUNISMO DEL HERCULES (1-1)
- EXHIBICION DEL BETIS, QUE GOLEO AL ESPAÑOL (5-1), EN LA DESPEDIDA DE SZUSZA

### Allabix

#### Los "colchoneros" aprovecharon mejor las ocasiones

ELCHE (Alicante), 31. — El Atlético de Madrid ha derrotado a domicilio al Elche, por un gol a cero, en partido de Primera División jugado esta tarde en el nuevo estadio ilicitano.

#### ALINEACIONES:

ELCHE: Esteban; Indio, Benítez, Melenchón, Dominici, Montero, Sitja, Trobbiani, Finarollí, Gómez Voglino y Félix.

En el segundo tiempo, Juande sustituyó a Trobbiani.

AT. DE MADRID: Reina; Capón, Díaz, Robi, Pereira, Eusebio, Leal; Leivinha, Rubén Cano, Alberto y Ayala.

Salcedo y Aguilar sustituyeron a Alberto y Leivinha, respectivamente.

Dirigió la contienda el señor Orrantía, del Colegio Navarro, su actuación fue del todo correcta, aunque nada tuvo que ver en el marcador final. Mostró tres tarjetas amarillas y todas ellas al cuadro rojiblanco: Eusebio, Leivinha y Benegas. Este último se encontraba en el banquillo en el momento de la amonestación.

En una espléndida tarde y ante gran asistencia de público, el Elche encajó un gol que le representa dos negativos más en su haber.

Los dos equipos realizaron un juego vistoso y bastante equilibrado, pese a que los madrileños se alzaron con el triunfo, no ya por su superioridad, sino más bien porque la suerte estuvo de su la-

do, como bien manifestó al acabar el partido su entrenador, Luis Aragón.

Pocas fueron las ocasiones de gol, tanto en la meta de Esteban como en la de Reina, hubo, eso sí, jugadas peligrosas, pero más tarde se convertirán en costes de la defensa o en disparos inofensivos.

El único gol del partido lo consiguió Aguilar, que diez minutos antes había saltado al campo en sustitución de Leivinha. La jugada transcurrió del siguiente modo: Aguilar corrió por la banda izquierda disputando el balón con Sitja. Este cayó y el delantero atlético tiró a puerta. El esférico, en su trayectoria fue desviado por Dominici introduciéndose en la meta ilicitana. Era el minuto 34 de la segunda parte.

Tras el gol, el Elche se volcó al ataque, aunque nada pudo conseguir ante la robusta defensa colchonera.

Hay que destacar la actuación de Félix, por el Elche, junto con la de Benítez y Dominici, que estuvieron francamente bien en su pelea defensiva. En el cuadro madrileño, destacó la actitud peleona del brasileño Leivinha.

El público, que se portó muy correctamente con su equipo, abucheo al colegiado al término de los dos periodos, el segundo de los cuales duró menos del tiempo reglamentario pese a los minutos que se habian perdido entre lesiones y sustituciones.— (ALFIL).

### Nou Camp

#### El Hércules volvió a ser "gafe"

BARCELONA, 31.—La historia se ha repetido y por tercer año consecutivo el Hércules se ha llevado un punto del estadio azulgrana, en un partido incómodo y desgraciado para el Barcelona, que falló un penalti que pudo significar su victoria.

Hubo una buena entrada, unos 30.000 espectadores. Arbitró el señor Carreira Abad, muy protestado por una serie de errores, pero especialmente por tolerar la táctica dikatoria de los visitantes y sus continuas marrullerías.

BARCELONA: Mora; Ramos, Miguél, Costas; Amarillo, Neeskens; Rexach, Asensi, Cruyff, Sotil y Clares.

A los 73 minutos Sánchez suplió a Sotil y a los 81 Olmo a Costas. HERCULES: Deusto, José Antonio, Quique, Sacardi; Guilianno, Rivera; Sancayetano, Baena, Charles, Cominso y Peter.

A los 86 minutos Juan suplió a Sancayetano y a los 87 Aracil a Charles.

Comenzó muy bien el Barcelona que obligó ya a Deusto a dos comprometidas intervenciones en remates de Miguél y Neeskens y a los seis minutos se inauguraba el marcador en un gol precioso iniciado en jugada de Cruyff, que entregó a Neeskens, éste cede el balón de espaldas a Rexach que centra muy bien y Clares de ca-

sigue presionando con gran intensidad mientras el Hércules recurre a toda clase de artimañas para perder tiempo, retrasando los saques, fingiendo lesiones y desplazando el balón, sin que el árbitro adopte medida alguna, salvo prolongar al final el partido cuatro minutos. A los 35, en centro de Rexach, recoge el balón Sánchez, que es derribado en el área sin que el árbitro sancione la falta. La presión barcelonista es agobiante, con continuo bombardeo de balones sobre el área visitante, sin nadie que remate y con ventaja siempre para portero y defensas visitantes.

Sólo en el minuto 45 un buen

disparo de Clares lo salva Cominso bajo los postes cuando el balón se colaba.

El Barcelona jugó mal, aunque con mucho entusiasmo. Faltó serenidad en su juego y profundidad en sus avances, limitándose a bombardear balones en la fase decisiva del partido.

Y eso que Cruyff cuajó una extraordinaria actuación, que se vio huérfana de ayuda. Con él cabe destacar en el Barcelona a Mora, Miguél y Amarillo.

Por el Hércules, que se defendió bravamente, el mejor Deusto, seguido de Sacardi, Guilianno y Baena.— (ALFIL)

Los lanzó Ladinski, logrando el primer tanto. A los 29 minutos se interna Megido y, desde el borde del área, dispara por bajo, sorprendiendo al meta españolista y consiguiendo el segundo. El tercero lo marca Anzarda, en jugada a centro de Ladinski que previamente había rematado Muhren, rechazando la defensa catalana.

En el segundo tiempo, a los 2 minutos, se interna Ladinski por la izquierda, centra y Anzarda, de cabeza, logra el cuarto, y a los 19 minutos, se repite la jugada, con internada y centro de Ladinski, y Anzarda, en el punto de penalti, desvía a la red el quinto tanto.

El gol españolista se marcó a los 29 minutos, en remate de Marañón a centro-chut de Verdugo.

No ha tenido color el partido. El Español de Barcelona ha sido simple espectador de la exhibición del Real Betis, que en una primera parte de juego rápido, ligero, desbordó cuantas veces quiso a las líneas españolistas, sin capacidad de reacción, lenta y fallona la defensa y completamente superada la línea de centrocampistas por los béticos, por lo que apenas tuvo ocasión de ensayar el contragolpe.

El dominio del Betis, fue pues, total, con absoluta autoridad y aunque a veces trató el Español de reaccionar, sólo consiguió estirar algo su juego, pero sin apenas peligro, pues el conjunto sevillano respondió admirablemente en todas sus líneas.

Incluso el tanteo pudo ser mayor, pues fue aún mayor la distancia entre uno y otro equipo en el terreno de juego. Formidable partido del Betis, el mejor jugado en mucho tiempo.

Destacaron, por el Betis, todo el conjunto, aunque haya que hacer especial mención de Ladinski, Muhren, Anzarda y López, que estuvieron hechos unos colosos. Por el Español, Verdugo, la voluntad de Amiano y Juan Manuel, y el resto mal, con lentitud y premiosidad.— (ALFIL)

### Helmántico

#### Por 3-1 vencieron los de casa

SALAMANCA, 31.—La Unión Deportiva Salamanca ha vencido al Burgos C. F. por 3-1, en partido de la octava jornada del Campeonato de Liga de Primera División, jugado en el Estadio Helmántico de Salamanca.

Al descanso se llegó con igualdad a un gol.

Arbitraje del colegiado andaluz Navarrete, que no dejó satisfechos ni a unos ni a otros. Mostró tarjetas amarillas a Rezza, D'Alessandro y Alves, del Salamanca, y a Valdez y Kresic, del Burgos.

SALAMANCA: D'Alessandro; Iglesias, Enrique, Lanchas, Rezza, Juanjo, Alvarez, Alves, Víctor (Bustillo), Pita y Pérez.

BURGOS: Manzanedo; Gómez, Palmer, Igartua, Navajas (Omar Rey), Kresic, Juanito, Garrido, Viteri, Valdez, Katic (Navarro I).

A los 13 minutos de la primera parte, falta contra el Burgos, que saca Pérez, y Rezza, de cabeza, lleva a la red, marcando el pri-

(Pasa a la página 12)

### La Rosaleda

#### El Zaragoza malogró un penalti

MALAGA, 31.—Por dos a uno el Club Deportivo Málaga ha vencido esta tarde en el Estadio de "La Rosaleda", al Zaragoza Club de Fútbol, en partido correspondiente a la Primera División de Liga, en el que se llegó al descanso con el resultado de empate a uno.

#### Alineaciones:

CLUB DEPORTIVO MALAGA: El Estadio de "La Rosaleda" Macías; Requejo, Quevedo, Miguél (Bustillo); Castronovo, Aicart y Fortes (Cervera).

ZARAGOZA: Junquera; Heredia, Blanco, M. González, Bastos; Planas, Planelles, García Castany; Jordao, Arrúa y Juanjo.

Arbitró el señor Tomeu, del Colegio Catalán, que cumplió. Sacó tarjeta amarilla a Planelles, Juanjo, Miguél y Laguna.

registró una regular entrada en tarde de buena temperatura. A los 3 minutos del primer tiempo, centro de Juanjo y remate de Planelles, que marca. En el minuto 19, centro de Fortes y Remate de Quevedo, que establece el empate.

A los 4 minutos del segundo tiempo, Aráez juega por la derecha, entra Quevedo, pica el balón y lo manda al fondo de las redes.

### B. Villamarín

#### Cinco goles, homenaje a Szusza

SEVILLA, 31.— Por el abultado tanteo de cinco goles a uno, ha vencido el Real Betis al Real Club Deportivo Español de Barcelona, en partido de Liga de Primera División disputado esta tarde en el "Villamarín". Al descanso se llegó con tres a cero.

Buena entrada, sin llegar al lleno. Antes de iniciarse el partido, la federación de peñas béticas hizo entrega a Ferenc Szusza de una placa de recuerdo por su paso por el club como entrenador. Al término del encuentro fue paseado el técnico húngaro a hombros de aficionados como homenaje, ya que mañana cesa oficialmente como entrenador del Real Betis.

REAL BETIS: Esnaola; Elizcocho, Sabaté, Cobo; Biosca, López; Megido, Muhren, Ladinski, Car-

En el minuto 28 del primer tiempo, un penalti lanzado por Jordao contra la meta del Málaga fue detenido por Corral.

Con un gol conseguido a los tres minutos, el Zaragoza se creció y todo hacía presagiar que podía obtener claramente esta tarde en el Estadio de La Rosaleda un resultado favorable.

Luego hubo momentos en que se desmelenó, jugando abierto, pero quizás a raíz del penalti fallido, el Málaga, contra el que el público se había enfadado, se creció y el resto de la primera mitad se desarrolló de tú a tú.

En la segunda parte, el Málaga, sobre todo una vez que puso el marcador favorable, se serenó, jugó bien y se impuso al Zaragoza.

Aunque los maños se desarrollaron con buena técnica y con un juego que en muchos momentos fue muy bonito, acusaron poca eficacia a la hora de meterse en el área contraria.

Resultado relativamente justo, aunque tal vez un empate hubiese reflejado mejor lo ocurrido en el campo.

Destacaron por el bando malaguista, el portero Corral, Quevedo y Aráez, y el Zaragoza tuvo sus mejores hombres en Jordao, Planelles y Planas.— (ALFIL).

## SEGUNDA DIVISION

# El Gijón "pinchó" en casa, al conseguir empatar el Rayo Vallecano en el tiempo de prórroga: 1-1

- Un positivo para el Cádiz en Puertollano, y otro para el Getafe en San Andrés
- En ambos encuentros se manifestaron fuertes protestas por los arbitrajes

**GRANADA - LEVANTE, 1-0 (1-0)**  
**GRANADA, 31.**—Por un gol a cero ha vencido el Granada al Levante, en encuentro de Liga de Segunda División celebrado en Los Cármenes, con poca asistencia de público y terreno sumamente pesado. Al descanso se llegó con el mismo resultado final.

**GRANADA:** López; Gerardo, Grande, Edison, Falito; Casuco, Angulo, Benítez; Lornezo, Parits y Orihuela. Quiles sustituyó a Parits faltando 7 minutos.

**LEVANTE:** Barrié; Miró, José González, Sierra; Merchan, Solano, Quereomón; Alvarez, Guri y Lloret. Pastelito Díaz reemplazó a Quereomón, por lesión de éste. Arbitró el extremeño señor Congregado, deficientemente. Amonestó a Benítez, Grande, Gerardo, Solano y José.

El único gol del encuentro subió al marcador en el minuto 32 de la primera parte por mediación de Orihuela, que de tiro bajo y cruzado batió a Barrié.

El encuentro ha sido disputado de principio a fin, pero sólo hubo calidad de juego en la primera media hora, en la que pudo moverse más veces el marcador a favor de cualquiera de los dos equipos. A partir de esta media hora el juego decayó ostensiblemente y ya en la segunda parte fue claramente deplorable, convertido en una lucha titánica en el centro del terreno, con juego torpe y sin ligazón alguna, basándose todo en acciones individuales.

Destacaron por el Granada, Angulo, Grande, López y Falito; y por el Levante, Solano, Quereomón, González y José.—(ALFIL)

**SAN ANDRÉS - GETAFE, 1-1 (1-0)**

**BARCELONA, 31.**—El San Andrés y el Getafe han empatado a un gol, en partido de fútbol correspondiente a la Segunda división del Campeonato Nacional de Liga, y disputado esta mañana en el campo de la Carretera de Santa Coloma. El primer tiempo finalizó con el resultado de un gol a cero, a favor del San Andrés.

Arbitró: Sánchez, Madrid, del Colegio murciano.

**SAN ANDRÉS:** Bertomeu; Rodri, Moya, Paquito; Cassas, Torvar; Díaz, Cortés, Giachello (Martí Fillosa) y Pantoja.

**GETAFE:** Cercantes; Cuqui, Cruz, Amunarrí; Salmerón, Alfonso; Romero, Escalante (González), Salazar, Zambrano, Larriz (Jvi).

El partido tuvo dos fases completamente distintas. En la primera el San Andrés mandó en el medio campo y bien conducido por Díaz y Cortés fue capaz de crear continuas situaciones de peligro. En una de ellas, el propio Díaz estrelló un balón en la base del poste izquierdo de la portería de Cervantes. De todas maneras, con ayuda de la fortuna, la buena defensa del Getafe campeó el temporal encajando únicamente un gol. Este llegó tras un saque de banda de Oíaz sobre Paquito, que levantó la pelota hacia Cortés para que éste picara con la cabeza un balón que después de botar en el borde del área pequeña fuera recogido por Martín, quien consiguió introducirlo en la meta de un cabezazo en plancha.

En los comienzos de la segunda parte, una decisión arbitral muy protestada por el público provocó la paralización del juego durante unos minutos, en el transcurso de los cuales llovieron al campo decenas de almohadillas. Restablecido el orden, el partido se reanudó con un nuevo signo: el Getafe abrió sus líneas y se lanzó a continuos ataques que pusieron en peligro la portería de Bertomeu. Como consecuencia de uno de estos ataques llegaría, en

el minuto 20, el gol del empate, obra de Romero a centro de Alfonso.

En resumen puede decirse que por el juego exhibido por ambos equipos, el empate es justo. Los visitantes demostraron poseer una buena defensa y una delantera con rapidez en el contraataque. Por su parte, el San Andrés atacó mucho pero sin demasiado orden.

Hubo tarjeta amarilla para Martí Fillosa, por juego peligroso.—(ALFIL)

**CALVO SOTELO - CADIZ:**  
**1-1 (1-0)**

**PUERTOLLANO (Ciudad Real), 31.**—El Calvo Sotelo y el Cádiz han empatado a un gol, en un disputado encuentro, jugado en el campo de "Enpetrol", a cuyo

descanso se llegó con ventaja mínima del equipo local.

Arbitraje a cargo del tinerfeño Trujillo Martín. Mostró tarjetas amarillas a Carvallo, Urruchurtu y Rosedo, los tres del Cádiz, y Chone y Viqueira del Calvo Sotelo.

**CALVO SOTELO:** Franco; Lobo, Mendoza, Fabián, Pedrito, Viqueira, Bautista, Chone, Odair, Nuevo, Molina. A los 22 minutos del segundo tiempo Claudio reemplazó a Molina, y tres después Waldo por Viqueira.

**CADIZ:** Santamaría; Cuiñas, Puig, Rosedo, Botubol, Urruchurtu, Cortés, Carvallo, Quino, Ibáñez y Villalba. En el segundo tiempo Blanco sustituyó a Cortés y Justino a Carvallo.

A los 22 minutos del primer pe-

riodo, a la salida de un córner, Chone, aprovechando una indecisión de la defensa gaditana, consiguió el primer gol de la tarde para el Calvo Sotelo. El empate del Cádiz llegó a tres minutos del final del encuentro, en un tiro de lejos de Villalba.

El partido ha sido de un claro dominio local, que no ha dejado jugar al Cádiz, salvo en raros contraataques, pero la desastrosa actuación del colegiado Trujillo Martín, ha privado al Calvo Sotelo de una clara victoria, ya que ha anulado un gol de perfecta ejecución por un imaginario fuera de juego del jugador Chone.

También ha dejado de señalar tres penaltis en el área del Cádiz, ha sido abroncado durante todo el partido por el público.

No obstante, hay que destacar la entrega y lucha, así como la fuerza física, del equipo gaditano, que, aunque a la defensiva, ha luchado por todos los balones.—(ALFIL)

**HUELVA-CASTELLÓN, 2-0 (0-0)**

**HUELVA, 31.**—Por dos goles a cero ha vencido el Recreativo de Huelva al C. D. Castellón, en partido disputado esta tarde en el estadio municipal onubense, correspondiente a Segunda División de Liga.

El primer tiempo finalizó sin goles.

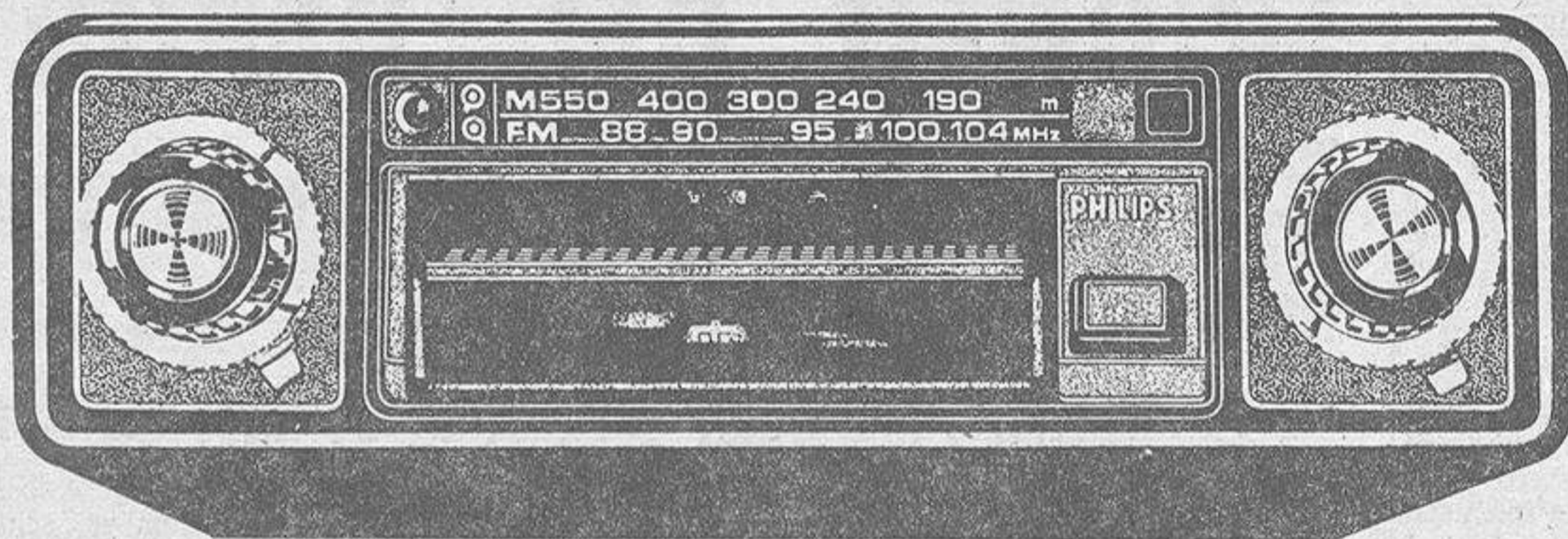
**RECREATIVO.**—Alonso; Paniagua, Bonet, Ortíz, Isabelo; Espárrago, Ocaña (Torres), Andrés; Lapi (Galleguito), Rivero, Martín.

(Pasa a la página siguiente)



PHILIPS

"Si Vd. ha elegido ya su coche elija ahora su Auto-Radio Philips"



"Grand Prix"

Gran variedad de modelos

## Características

Modelo: RN 442

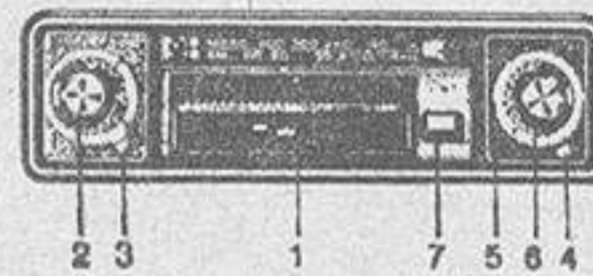
Potencia: 2 x 5,5 W.

Tensión: 12 V. batería con "—" a masa

N.º velocidades: 2 (Onda media y FM)

Cilindrada: 27 transistores y 18 diodos

Carburación: Doble circuito amplificador (Estéreo cassette)



Carrocería: Línea avanzada

Luces: Indicación óptica de reproducción de la cassette.

Cuadro de mandos: 1) Expulsor cassette. 2) Sintonía. 3) Selector gama de ondas. 4) Control tono. 5) Balance. 6) Encendido-apagado y control de volumen. 7) Bobinado rápido.

El "Grand Prix" de Philips se encuentra entre los "Fórmula 1" y los "Familiares". Un Auto-Radio-Cassette de excelente rendimiento y alto "performance" de calidad de sonido.

Philips: especialistas en sonido

PHILIPS  
 AUTORADIO

● JELASA FINANCIA SU COMPRA



● Feijoo, 13-15  
 ● Cantón Grande, 22  
 LA CORUÑA

Venta, también, en nuestras tiendas de: Betanzos— El Ferrol— Santiago— Lugo— Monforte— Vivero— Orense— Barco de Valdeorras— Carballino— Ribadavia— Puebla de Trives— Pontevedra— Marín— Vigo— Villagarcía de Arosa y La Estrada.





# Johnnie Walker

## Sin Piris, el Deportivo fue una "pera en dulce" para el Valladolid

Los graves errores defensivos de los blanquiazules facilitaron el merecido triunfo del equipo castellano: 3-1 • Buyo evitó una derrota mayor y Piño marcó el gol deportivista

VALLADOLID, 31. (De nuestro redactor MANUEL HERNANDEZ, enviado especial).

Con victoria del equipo local por tres tantos a uno, finalizó el partido de Segunda División que esta tarde, en el Estadio de Zorrilla, disputaron el Real Valladolid y el R. C. Deportivo de La Coruña.

DEPORTIVO: Buyo; Pardo, Piña, Vituco; Ballesta, Albino; Piño, García, Merlo, Núñez y Rabadeira.

A los 10 minutos del segundo tiempo, Pousada y García-Castro sustituyeron a García y Merlo.

VALLADOLID: Llacer; Toño, Docal, Avelino; Santos, Moré; Vicente, Mellado, Palacios, Landáburu y Rusky.

A los 34 minutos del segundo tiempo, Rodilla suplió a Rusky.

ARBITRO: Señor Alvarez Margueda, del Colegio andaluz.

AMBIENTE: Tarde soleada, algo fría, con una magnífica entrada en Zorrilla, muy próxima al lleno. Entre los aficionados, bastantes seguidores del Deportivo, destacando la presencia de la Peña Deportivista de Betanzos, que paseó su entusiasmo sobre el terreno de juego antes de empezar el partido, haciendo sonar gaitas y exhibiendo una bandera gallega.

GOLES: 1-0. A los 23 minutos de juego, un pase adelantado a Vicente, que estaba en posición de fuera de juego, lo aprovecha este jugador para batir de cerca a Buyo con un tiro raso y cruzado.

2-0. Tres minutos después marcó su segundo gol el Valladolid, por mediación de Rusky, a quien le llegó un balón fallado por varios jugadores, y, desde el centro del área, tiró fuerte para batir a Buyo.

Con este resultado de 2-0 se llegó al descanso.

3-0. A los 5 minutos de reanudado el juego, Moré se internó hacia la meta deportivista, sin que nadie interceptase su carrera, y casi desde la línea de fondo tiró con cierto efecto, colándose el balón a Buyo por encima de donde se encontraba el portero coruñés.

3-1. Iban 39 minutos de esta segunda parte, cuando Piño consiguió el único gol deportivista, cruzando bien, de cabeza, la pelota a centro de Pousada.

INCIDENCIAS  
Actuaron de capitanes Piño y Docal. El Deportivo vistió camiseta blanca, con ribetes rojos. El árbitro anuló dos goles al Valladolid, por fuera de juego de sus autores. Piño estrelló un balón en el palo de la meta vallisoletana, al rematar de cabeza poco antes de lograr su gol. El árbitro enseñó tarjeta amarilla a Piño, por protestar la concesión del primer gol del Valladolid, y a Merlo, por juego peligroso.

COMENTARIO  
Sin Piris en la alineación titular del Deportivo, en Zorrilla, sucedió lo que se temía: debilitación absoluta del sistema defensivo coruñés, circunstancia que facilitó mucho las cosas para el Valladolid y que explica en parte el primer momento del encuentro pudo apreciarse que ni Piña ni Ballesta eran capaces de suplir medianamente la ausencia del central blanquiazul, que hoy, "simbólicamente", tuvo la mejor actuación desde que está en el Deportivo. Su sombra flotaba en

tre los pupilos de Héctor Rial, como si los defensores deportivistas se sintieron en la más completa orfandad futbolística y el hueco dejado por el argentino se hacía cada vez mayor, convirtiéndose en el gran boquete abierto por el juego de los locales, que no encontraban oposición a sus deseos de victoria. Ante las circunstancias, Buyo tuvo que emplearse a fondo con intervenciones de las suyas, pero nada pudo hacer el brigantino, la mayoría de las veces "vendido", porque en el desconcerto defensivo general se hundían también los laterales Pardo y Vituco, aunque éste fuera el más entonado de la zaga.

Por si los problemas en la retaguardia deportivista fueran pocos, Albino tenía una tarde aciaga, sin sujetar en ningún momento a su par, mientras García y Núñez tampoco acertaban en el marcaje a sus respectivos contrarios. En consecuencia, el centro del campo era terreno abonado para la organización de los ataques del Valladolid, que vio el camino alfombrado una vez y otra hacia el área contraria, donde sus delanteros entraban con suma facilidad en posición de remate, ante los titubeos, la falta de colocación y la carencia de contundencia del sistema defensivo del Deportivo.

Se temía, pues, lo peor, y así no tardó en llegar el primer gol local, ciertamente precedido de fuera de juego, al que siguieron los reiterados ataques de los albi violetas, que pronto vieron su abrumador dominio premiado con otro gol, sin reacción posible de los deportivistas. Con el 2-0, el partido estaba normalmente sentenciado, en medio de la decepción de los seguidores blanquiazules que se encontraban en las gradas, y ante el asombro de los espectadores locales, que no creían en la posibilidad de un triunfo tan fácil, considerando anteriores actuaciones, más bien flojas, de su equipo.

Desde luego, el Valladolid daba la impresión de un gran conjunto, rápido, incisivo y peligroso en sus abundantes remates; pero lo cierto era que ante las facilidades del contrario, su fútbol se agigantaba engañosamente por encima de los méritos reales. Buyo, con sus paradas, evitó que la cosa no se convirtiera en tragedia, y así llegamos al descanso sólo con 2-0 en el marcador.

Después, en la segunda parte, los locales bajaron ligeramente en su rendimiento, no sólo por tener

el partido claramente a su favor, sino, también, agotados por el ritmo llevado en el primer tiempo. Fue entonces cuando el Deportivo pudo estirarse algo en su táctica, con avances sobre la meta del Valladolid, llegando el llamado gol del honor y con méritos para otro cuando Piño estrelló el balón en uno de postes. Pero, salvo esta alternativa del juego, la triste realidad es que en el campo no hubo más equipo que el Valladolid, dueño y señor de la situación, ante un Deportivo encogido, blando, sin posición definida en sus acciones y que, a falta de Piris, fue una auténtica "pera en dulce" para los vencedores. Porque, situados los defensas y medios en su tarde negra, tampoco pueden hacerse menciones favorables de los delanteros, salvo unos comienzos prometedores de Rabadeira y los minutos finales de Piño, cuando se situó como delantero centro. De los demás, mejor es no hablar con detalle como desconocidos protagonistas de una actuación irregular que más vale olvidar, a la espera de que Piris vuelva al equipo y las cosas se normalicen en el patrón de juego blanquiazul, que hoy en Zorrilla acumuló defectos y errores en claro beneficio del Valladolid.

## ORINAN UNOS Y OTROS

"La verdad es que el Valladolid nos ha superado", dice Rial | Según Aloy, el resultado justo hubiera sido un 5-2

VALLADOLID, 31. (De nuestro enviado especial).—El primero de los entrenadores en acudir a la sala de prensa del Estadio de Zorrilla fue Héctor Rial, que lo hizo con gesto tranquilo y saludando cordialmente a los informadores. Por eso, uno de ellos le comentó, inicialmente:

—Parece que ha recibido bien el claro resultado adverso...

—¡Qué remedio queda! —exclamó el técnico deportivista—. Hay que reconocer que el Valladolid ha jugado muy bien y su triunfo es merecido.

—¿Esperaba un Valladolid tan rápido y eficaz?

—Sí, desde luego.

### LA QUINIELA

MADRID, 31. (ALFIL).—El boleto de las Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas correspondiente a la jornada 9 del día de hoy, con los resultados completos de los partidos de fútbol que el mismo comprende, es el siguiente:

Elche-Atlético de Madrid, 2.  
Betis-Español, 1.  
Santander-Celta, 1.  
R. Madrid-Valencia, 1.  
Málaga-Zaragoza, 1.  
Salamanca-Burgos, 1.  
Athletic de Bilbao-Sevilla, 1.  
Barcelona-Hércules, x.  
Alavés-Córdoba, 1.  
Valladolid-Coruña, 1.  
Jaén-Oviedo, 1.  
Granada-Levante, 1.  
Huelva-Castellón, 1.  
Calvo Sotelo-Cádiz, x.

### VAN ESCRUTADOS 905 BOLETOS MAXIMOS ACERTANTES

MADRID, 31. — Resultado del primer escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la novena jornada de la temporada:

De catorce aciertos han aparecido 905. Los de trece se elevan a 45.134, mientras que los de doce son 450.330.

La recaudación ha sido, aproximadamente, de 689 millones de pesetas.

Mañana finalizará el escrutinio.—(ALFIL).

**DERBI**  
CAMPEONA DEL MUNDO

campeona de cross 1976

TRUFEO NACIONAL 75 c.c. JUNIOR de la Real Federación Española de Motociclismo



**DERBI**  
CAMPEONA DE MOTO CROSS Primer Trofeo Nacional 75 c.c. JUNIOR

**DERBI CROSS**  
para ir a caballo de un gran motor

(1) Sujeto a CONFIRMACION OFICIAL

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA

**JL** J.L. PALACIOS

CARETERA MADRID - CORUÑA (Km. 600)

TELEFONOS 635350 (5 LINEAS) -- PERILLO (LA CORUNA)

AVDA. RODRIGUEZ VIGURI, 25. -- SANTIAGO. Tfno. 597426

AVDA. GENERALISIMO, 197 -- EL FERROL. Tfno. 312371

## Quinielas

### PAGO DE PREMIOS

Por ser muy elevado el número de premios que han correspondido a esta Delegación y con el fin de facilitar a los señores acertantes el cobro de los mismos, se comunica que durante toda la semana de lunes a viernes y en horas de 10 a 13 y de 16 a 19 pagaremos en MARIA PITA n.º 25 bajo.

La Delegación Provincial



# Old Scotch Whisky

## El arte, víctima del vandalismo

- Toda clase de motivos, desde los morales al mero gamberrismo, impulsan a la destrucción de las obras artísticas
- Los desnudos femeninos son el blanco predilecto de los vándalos: una sufragista inglesa acuchilló la "Venus del espejo", de Velázquez
- Miles de piezas de "arte degenerado" fueron quemadas por los nazis en 1939

Por France MEIGE

EL 23 de agosto, en Florencia, unos vándalos rompieron una de las más bellas y célebres vidrieras de la iglesia de Santo Croce. Las piedras, probablemente lanzadas con una honda, destrozaron los adornos que constituyen la cenefa de dicho vitral, realizado en el siglo XIV por Bernardo Daddi y Maso di Bianco. Desde el 26 de marzo último, el público puede admirar de nuevo la "Ronda nocturna" de Rembrandt, florón del Rijksmuseum de Amsterdam. En septiembre de 1975, un profesor de Historia de 38 años, enfermo mental, la había rasgado con un cuchillo. En 1972, un joven húngaro rompió la nariz de la "Piedad" de Miguel Angel, expuesta en el Vaticano, y en 1973 el "Guernica" de Picasso fue pintarrajeado en Nueva York.

### UNA INCITACION AL CRIMEN

Los actos de vandalismo contra obras de arte no cesan de aumentar desde hace una decena de años. Es difícil saber en qué medida exacta, pues los responsables de los museos prefieren guardar la mayor discreción

posible al respecto. "Si hacemos publicidad a los vándalos, incitaremos a nuevos atentados", dicen.

Según Trevor Williams, antiguo policía de Scotland Yard, que está encargado de la seguridad de los museos nacionales británicos, las depreciaciones se han multiplicado en 1975 en Londres. En el British Museum, un hombre destrozó de una patada un vaso etrusco y otro lanzó un zapato contra unos objetos expuestos en el museo marítimo de Greenwich. Horas antes, había vaciado un bote de pintura sobre una maravillosa colección de cristal tallado en el Victoria and Albert Museum.

El vándalo reincidente es bien conocido también por los conservadores de los museos parisienses. El hombre que estropeó la "Virgen rodeada por los Santos Inocentes" de Rubens, en el Museo del Louvre hace años, era el mismo que había mutilado el "Angelus" de Millet antes de la Segunda Guerra Mundial.

### EL PRIMER VANDALO DE LA HISTORIA...

Los desnudos femeninos son el blanco predilecto de los vándalos. Pero esto no quiere decir



Uno de los más lamentables casos de vandalismo artístico fue la agresión a martillazos contra la célebre Pietá de Miguel Angel. Un experto señala los daños sufridos por aquella obra maestra.— (Foto EFE-FIEL)

que los "atacantes" sean siempre del sexo masculino. Uno de los más célebres atentados cometidos contra el desnudo fue el de Mary Richardson, que, en 1914 acuchilló "La Venus del Espejo" de Velázquez en la National Gallery de Londres para protestar contra la detención de la sufragista Emmeline Pankhurst.

Michel Laclotte, conservador jefe de la sección de pintura del Museo del Louvre, habla de las pequeñas agresiones, cometidas generalmente con un afiler, contra "El baño turco" de Ingres. Actualmente, este lienzo está protegido con un vidrio. No todos los desnudos del Louvre lo están, pero en Detroit, no hay ningún desnudo que no esté protegido por plexiglás.

El vandalismo no es solo propio de nuestro siglo. El caso más célebre de la antigüedad es probablemente el de Eróstrato. La noche en que nació Alejandro Magno, el 21 de julio de 356 a. de J.C., este oscuro ciudadano de Efeso incendió el Artemisión o templo de Diana, de aquella ciudad, considerado como una de las siete maravillas del mundo. Cuando fue detenido dijo que lo había hecho para inmortalizar su nombre.

Unos cientos de años más tarde, el vándalo holandés que atacó "La ronda nocturna", dijo a los policías que lo detuvieron: "Quería hacer algo verdaderamente grande".

Otros vándalos aducen razones morales o religiosas. El hombre que dio un martillazo a

la "Piedad" de Miguel Angel, aseguraba que él era Jesucristo, y el que manchó con pintura roja el "Guernica" de Picasso, escribiendo encima del famoso cuadro "Matad toda mentira", dijo a la policía: "Soy un artista y quiero decir la verdad".

### EL VANDALISMO Y LAS IDEOLOGIAS

Los ejemplos de vandalismo más espectaculares de la Historia fueron generalmente actos colectivos perpetrados por motivos políticos y también religiosos.

Practicado desde mucho antes que los vándalos —pueblo germánico que junto con otros saqueó Roma en el año 445 de nuestra Era—, el vandalismo es tan viejo como la historia de la humanidad. Los faraones mutilaban los retratos de sus predecesores. Los persas destruyeron la estatua de oro del dios Marduk y los templos de Babilonia en el 482 antes de J.C. Siglo y medio después, los griegos de Alejandro incendiaron Persépolis. Los cristianos derribaron templos y estatuas de los dioses de la Antigüedad. Los vikingos destruyeron numerosas iglesias de Europa Occidente, y en Florencia, Savonarola resucitó la iconoclastia de los bizantinos obligando a Boticelli y a Lorenzo di Credi a arrojar sus propias obras a la hoguera.

Durante la Revolución francesa, la destrucción o la mutilación de las obras de arte fue especialmente virulenta, pese a que en esa época se crearon los primeros museos nacionales, así como el término "vandalismo".

Según Louis Réau, profesor de Historia del Arte, esta palabra fue empleada por primera vez en su sentido actual el 14 Fructidor del año II (31 de agosto de 1794), por Henri Gregoire, sacerdote de Lorena, que fue obispo constitucional de Blois, protestando en la Convención contra la mutilación de estatuas y edificios religiosos por los revolucionarios.

### EL ARTE "DEGENERADO"

En el siglo XX los partidos totalitarios en el poder cometieron también varios actos de vandalismo. Por ejemplo, los nazis condenaron a todos los artistas modernos. En 1938, en Berlín, presentaron una exposición de "arte degenerado" donde los lienzos de Van Gogh, Edward Munch, Picasso, Braque y Juan Gris, acompañaban a los de Paul Klee, Kandinsky y Nolde.

Como necesitaban divisas extranjeras, los nazis decidieron

vender a otros países estas "obras degeneradas", de las que habían purgado las diversas colecciones públicas de Alemania. "El hombre encargado de su venta, explica el Dr. Hentzen, se desembarazó de ellas a precio muy bajo para salvarlas de la destrucción". Algunas pasaron a colecciones privadas; otras fueron vendidas directamente al Museo de Basilea. Por último, el 30 de junio de 1939, buena parte del "arte degenerado" se subastó en Lucerna. Después de estas ventas, los nazis quemaron todo lo que no había encontrado comprador: 1.004 pinturas y esculturas, y 3.825 acuarelas y dibujos... Varsovia, Dresde, Monte Casino, Berlín, Leningrado, son tristemente célebres... Todos estos nombres de ciudades evocan, en efecto, para el aficionado al arte los abominables actos de vandalismo perpetrados durante la Segunda Guerra Mundial.

Por último, el afán de lucro es una de las causas más frecuentes de vandalismo en nuestros días: saqueo de tumbas antiguas en Italia, Turquía y Egipto, bajorrelieves y estatuas arrancadas a los monumentos perdidos en las junglas de América Central y Asia.

Para combatir este vandalismo, la UNESCO adoptó en 1970 un convenio que prevé "pasaportes" para los bienes culturales así como diversos medios para impedir el tráfico ilícito de las obras de arte. De los 26 países que han ratificado este acuerdo, la mitad son exportadores de antigüedades.

### CARENCIAS CRIMINALES

Por último tenemos el "vandalismo de la negligencia". Giuliana Luna, que trabaja en Roma, en el Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas sobre la Defensa Social, se asombra de que los actos de vandalismo no sean más frecuentes. En efecto, según ella, "las carencias de las administraciones encargadas de proteger el legado artístico del pasado son responsables de las formas de "vandalismo" más escandalosas y nocivas, que van desde el abandono y deterioro consiguiente, hasta la restauración defectuosa, hecha de prisa y corriendo".

"El estudio realizado por nuestro Instituto —escribe— aunque no trata de los atentados contra las obras de arte, es en cierto modo la crónica de toda una serie de actos de vandalismo más o menos autorizados y oficializados".

## TERCERA DIVISION

(Viene de la página anterior) tic venció por un gol a cero al Basconia, en partido disputado en "San Mamés" y correspondiente al primer grupo de la Tercera División. La primera parte finalizó con este mismo resultado.

El único gol del encuentro lo marcó Argote, el extremo izquierdo bilbaíno, en el minuto once del primer tiempo.

El encuentro no ha sido de buena calidad, debido especialmente a que el terreno de juego se hallaba pesado, tras el partido disputado ayer entre el Athletic de Bilbao y el Sevilla. De todos modos, el Bilbao Athletic se hizo acreedor a la victoria, pues dominó más, pero el Basconia se defendió bien y su portero tuvo buenas intervenciones.—(ALFIL).

### LAREDO - COMPOSTELA,

1-1 (1-1)

LAREDO (Santander), 31.— Con igualdad a un gol terminó el partido Laredo-Compostela, jugado en "San Lorenzo". Con igual tanteo se llegó al descanso. Arbitraje del colegiado vizcaíno señor Fernández Lecue.

Alineaciones:  
LAREDO: Santi; Sito, Sánchez (Susi), Carona; Amavisca, Del Campo; Patxi, Ignacio, Docal, Javi (Cano) y Poli.

COMPOSTELA: Juanín; Gómez (Manolo), Vidal, José; Paz, Cheli; Barreiro, Lucho, Seijas, Casado y Paco.

Hubo una jugada conflictiva en

el minuto 31, cuando Docal se adentró en el área y fue empujado. Todos reclamaron penalti, pero el árbitro no pitó nada. Para entonces ya estaba equilibrado el marcador y todavía restaba una segunda mitad.

Por lo general, el dominio correspondió a los locales. En la primera parte, sin embargo, los compostelanos replicaron bien en el contraataque. En la segunda parte, la presión local, incluso abrumadora, no tuvo los efectos esperados, aunque se fallaron numerosas oportunidades de gol.

El Compostela hizo el partido que le interesaba, para puntuar, y el Laredo estuvo muy por encima de las tristes actuaciones pasadas.

A los 14 minutos abrió el marcador el jugador visitante Seijas, en un contraataque. A los 17, empató el Laredo por mediación de Amavisca, en combinación recibida de Docal.—(ALFIL).

### CAUDAL - C. D. GIJON, 0-1

(0-0)

MIERES, 31.— En el estadio municipal de Mieres se disputó el encuentro de Tercera División grupo primero, entre el Caudal y el C. Deportivo Gijón que terminó con la victoria visitante. El único gol de la tarde lo marcaría a los dos minutos del segundo tiempo el jugador gijonés Cali, en un tiro esquinado.

Entrada aceptable, juego codicioso por ambos equipos, pero sin materializar los tiros a puerta.

Arbitró el colegiado coruñés, señor García Cabrerero, que tuvo una buena actuación.

Alineaciones:

CAUDAL: Benjamín; Moli, Paco (Quinito), Faustino, Fidalgo, Ricardo (Balmori); Gonzalo, Amarillo, Vita, Quiros y Arias.

C. DEPORTIVO GIJON: Carlos; Payo, Noriega, Javi; Cueto, Juan; Pedro, Villaverde, Abel (Sergio), David y Gálvez (David).

A los diecisiete minutos de la segunda parte Abel le puso una plancha al defensa Paco que salió lesionado, teniendo que ser retirado del campo.

Hubo dominio alterno y el resultado ha sido una sorpresa para los aficionados que no esperaban perder ante un conjunto que estaba once lugares más atrás en la tabla clasificatoria.

Destacados por el Caudal, Arias, Fidalgo y Faustino. Por el Deportivo Gijón, Villaverde, Abel y Juan.—(Alfil)



**VISTA ALEGRE - SPORTING DE CELANOVA, 2-2 (2-0)**

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31.—Con empate a dos goles finalizó el encuentro disputado entre el Sporting de Celanova y el Vista Alegre.

Dirigió el encuentro el colegiado vigués Arroyo Simón, muy mal. VISTA ALEGRE: Andrés; Becerra, Gelo, Porto; Ramiro, Macero, Pepiño, Picadillo, Arine, Chago y Romero. En la segunda mitad, a los 30 minutos Juan Carlos entró por Ramiro.

SPORTING CELANOVA: Camporro; Jorge, José Manuel, Ramos, Gil, Manolo; Fleitas, Guede, Fernando, Ríos y Ayala. No hubo cambios.

Goles: 1-0, minuto 9 del primer tiempo. Rivas remata de cabeza a puerta un centro de Becerra. 2-0, minuto 40. Romerito marca de cabeza a la salida de un córner botado por Becerra.

En el segundo tiempo, a los 3 minutos, Ramos, que coge el balón aprovecha una melé y marca. El empate se produjo a los 29 minutos del segundo tiempo. Ayala salva la salida de los defensas y cuando lo hace el portero marca.

El encuentro tuvo dos fases muy distintas. En el primer tiempo dominó y mandó el Vista Alegre sobre un equipo falto de fuerzas y de entrega. Hubo mucho juego duro a raíz de una entrada de Pepiño a Ayala.

En la segunda parte los ánimos se cambiaron y fue el Celanova el que dominó a base de contraataques, muy bien llevados por Ayala, auténtica figura de su equipo y el delantero centro, si bien no acertó a marcar por lentitud.

Lo más destacado del equipo de casa fue el juego de todos sus jugadores en la primera parte. En el Celanova lo mejor fue Ayala, el bien todo el equipo se superó en la segunda parte, anticipándose a las acciones de los jugadores locales.

**ALONDRAS-TURISTA, 0-4 (0-2)**

OANGAS DE MORRAZO, 31.—El Turista de Vigo venció al Alondras en su propio feudo por cuatro goles a cero.

Arbitró el colegiado santiagués señor Lobato, que tuvo una muy buena actuación.

ALONDRAS: Soto; Martín, Toñín, Juan; Luis II, Pepín; Jaime, Cándido, César, Arturo y Javier. A los 6 minutos Mosquera entró por Javier y a los 81 Berto por Cándido.

TURISTA: Nitas; Pablo, Arturo, Novoa; Benito, Sindo; Fernando Conde, Manolo Conde, Rafael y José. A los 58 minutos Herro entra por Manolo Conde y a los 75 Carlos por Rafael.

Goles: A los 9 minutos, fallo de la defensa y del portero y Rafael, solo bajo los palos marca de cabeza el 0-1. A los 34 minutos Cándido quiere ceder al portero y Rafael muy oportuno se lleva el balón y marca el 0-2. En el segundo tiempo, a los 41 minutos, internada de José que logra el 0-3. Y a los 44 minutos Sindo establece el definitivo cero-cuatro.

El Alondras tuvo algunas oportunidades para marcar pero no logró su objetivo, en tanto que el Turista aprovechó todas cuantas se le presentaron, obteniendo un triunfo que le sigue situando como líder de la clasificación.

En el Alondras destacaron César, Arturo, Toñín y Luis. En el Turista los mejores fueron Manolo, Novoa y Rafael.— (Alfil)

**VIVERO - ARSENAL, 1-1 (1-1)**

VIVERO, 31.—Con empate a un gol terminó el partido disputado por el Vivero y el Arsenal ferrolano. Arbitró el colegiado coruñés señor García, bien. Mostró tarjeta amarilla a Andrés, a los 5 minutos.

ARSENAL: Ríos, Carcia, Balsa, López, Vicente, Riveira, Alberto, Pita, Juan, Canosa y Bello. A los 75 minutos Jesús entró por Bello.

VIVERO: Chema, Arturo, Honorato, Alvaro, Solla I, Manolito, Andrés, Losada, Solla II, Michelena y Yupi. A los 30 minutos Vivero entró por Losada y a los 77 Martín por Manolito.

Goles: a los 5 minutos de juego marcó Juan, al rematar un saque de esquina, poniendo el marcador 0-1. A los 18 minutos, Solla II, a pase de Solla I, de tiro colocado logró el empate definitivo.

Encuentro muy nivelado, con mucho peloteo en el centro del campo. En la segunda parte dominó ligeramente el Arsenal, que evidenció mejor preparación física.

En el Vivero el mejor ha sido

**REGIONAL PREFERENTE****EL TURISTA DERROTO AL ALONDRAS****“a domicilio” (4-0) y continúa en cabeza**

**Empataron el Arsenal, en Vivero; el Celanova, en Santiago, y el Riveira, en La Estrada ● El Lemos goleó al Anduriña: 4-2**

Andrés, y por el Arsenal destacó la labor de Juan.

**SARRIANA - ARENTEIRO: 1-0 (0-0)**

SARRIA, 31.—Por un gol a cero venció la Sarriana al Arenteiro de Carballino. Arbitró Díaz López, del Colegio Lucense, bien. Su labor ha sido difícil ya que el terreno estaba convertido en un auténtico barrizal. Mostró tarjeta amarilla a los 12 minutos del segundo tiempo a Roberto, por protestar.

SARRIANA: Torres; Toñín, Iso, Quico, Quito, Castellano, Villa, Nono, Díaz, Félix y Roberto. A los 30 minutos del segundo tiempo Bello entró por Nono, al lesionarse éste.

ARENTEIRO: Castor; Marnotes, Chao, Cachorro, Javier, Sotelo, Alfonso, Andrés, Arturo, Arieta y Carcacia.

Goles: A los 43 minutos del segundo tiempo marcó el equipo local su gol, al ejecutar Quico un penalti, con el que fue castigado el Arenteiro, por mano de un defensor.

La Sarriana ha dominado más y mereció obtener un tanteo más holgado.

En el Arenteiro destacó su portero y la defensa. Por la Sarriana los mejores fueron Roberto, el más destacado, así como los dos laterales. (ALFIL)

LEMONS - ANDURIÑA: 4-2 (2-2)

MONFORTE DE LEMOS, 31.—

El Lemos ha vencido por cuatro goles a dos al Anduriña, en un partido entretenido y bien jugado por ambos conjuntos. El Lemos fue superior a su rival, si bien los grovenses no se entregaron y lucharon con afán, lanzando peligrosos ataques contra el marco local.

Regular actuación del colegiado orensano señor Novoa López.

Alineaciones:

LEMONS: Xabarda; Demetrio, Morandeira, Vázquez, Tatá, Miúdo, Javier, Seara, Losada, Coque y Miguel. A los 2 minutos del segundo tiempo entró Nando por Javier.

ANDURIÑA: Juan; Pepito, Paquito, Tito, Lores, Alcalde, Riba-

dulla, Quito, Celso, Fernández y Portabales.

Goles: A los 2 minutos, Miguel; a los 15, Miguel, de penalti; a los 17 Ribadulla, y a los 25 Fernández, de penalti. En el segundo tiempo, a los 5 minutos Losada, y a los 30, Miúdo.

Destacaron, por el Anduriña, Fernández, Portabales y Juan, y por el Lemos, en que todos sus hombres libraron un buen encuentro, merece señalarse la gran labor de Miguel. Miúdo y Morandeira.

GUARDES- AT. ORENSE, 1-0 (1-0)

LA GUARDIA, 31.—El Guardés venció por un gol a cero al At. Orense en un encuentro en el que los locales realizaron buen fútbol y merecieron más amplio tanteo, pero los orensanos se defendieron bien.

El único gol del encuentro lo consiguió Puskas a los 30 minutos de juego al transformar un penalti.

Arbitró Freire Pacheco, de Pontevedra que tuvo una actuación regular. Enseñó tarjetas amarillas a Quintana y Elías.

GUARDES: Flores; Miguel, Fajardo, Quintana; Carpintero, Iglesias; Pintos, Fel, Kubala, Puskas

(Pasa a la página 15)

**Vayamos por partes****Espacio**

Las furgonetas Renault 4 se han pensado por partes, para lograr un buen conjunto.

Su piso plano, la amplitud de su puerta y su gran espacio interior, aumentan considerablemente su capacidad de carga.

Pero las furgonetas Renault 4 ofrecen, además, su trampilla superior, sobre la puerta trasera. Para facilitar la carga y el transporte de los objetos de mayor altura.

Y no olvide las muchas posibilidades de decoración publicitaria de su carrocería.

**Comodidad**

Las furgonetas Renault 4 están equipadas con asientos confortables, suspensión independiente por barras de torsión, amortiguadores hidráulicos y dirección de cremallera.

Para que además de ser cómodas para cargar, lo sean también para circular.

**Mecánica**

Lo más importante. Con un motor de 852 cm<sup>3</sup>.

Para ofrecer potencia, dureza y rapidez a cambio de un bajo consumo: 6 litros cada 100 km. a 65 kilómetros-hora de media, en terreno semi-accidentado.

Lo que completa su gran rentabilidad.



Renault 4 furgoneta  
Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.



Sobreelevada  
Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.



Sobreelevada acristalada  
Para carga o pasajeros.  
Cristales laterales deslizables.

**RENAULT 4 furgonetas**  
Un trío cargado de ventajas

**CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO**



**52 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**

RESULTADO DEL SORTEO DE PREMIOS CELEBRADO EL DIA 30 DE OCTUBRE DE 1976, ANTE EL NOTARIO DON FRANCISCO ALONSO REY

1 coche Seat 131 modelo 1600 matriculado	N.º 2.005.437
1 coche Seat 124 LS . . . . .	N.º 2.764.231
1 coche Seat 124 LS . . . . .	N.º 2.205.231
1 coche Seat 133 Especial-Lujo . . . . .	N.º 108.426
1 coche Seat 133 Especial-Lujo . . . . .	N.º 499.357
1 coche Seat 133 Especial-Lujo . . . . .	N.º 1.694.391
1 coche Seat 133 Especial-Lujo . . . . .	N.º 2.778.911

**15 TV. EN COLOR EMERSON 20"**

128.036	1.056.101	1.562.380
488.247	1.311.599	1.684.065
491.213	1.477.224	2.090.564
839.105	1.497.030	2.156.539
1.035.539	1.548.526	2.498.598

**30 LAVAVAJILLAS WESTINGHOUSE**

43.774	641.431	1.239.097	1.836.772	2.434.456
55.824	653.236	1.250.857	1.848.487	2.446.126
242.992	840.652	1.438.321	2.035.999	2.645.341
254.827	852.442	1.450.066	2.047.699	2.657.221
442.211	1.039.874	1.637.546	2.235.227	2.844.557
454.031	1.051.649	1.649.276	2.246.912	2.856.422

**40 VAJILLAS SARGADELOS (55 piezas)**

401	747.416	1.494.456	2.241.521
611	747.726	1.494.866	2.242.031
149.802	896.822	1.643.867	2.390.937
150.032	897.152	1.644.297	2.391.467
299.204	1.046.229	1.793.279	2.540.354
299.464	1.046.579	1.793.729	2.540.904
443.807	1.195.637	1.942.692	2.689.772
448.877	1.196.007	1.943.162	2.690.342
598.011	1.345.046	2.092.106	2.839.191
598.301	1.345.436	2.092.596	2.839.781

**50 TOCADISCOS AUTOMATICOS EMERSON**

1.364	598.989	1.196.639	1.794.314	2.392.014
89.739	687.489	1.285.264	1.883.064	2.480.889
120.887	718.517	1.316.172	1.913.852	2.511.557
209.297	807.042	1.404.822	2.002.627	2.600.457
240.411	838.046	1.435.706	2.033.391	2.631.101
328.836	926.596	1.524.381	2.122.191	2.662.321
359.936	957.576	1.555.241	2.152.931	2.720.026
448.386	1.046.151	1.643.941	2.241.756	2.750.646
479.462	1.077.107	1.674.777	2.272.472	2.781.842
567.937	1.165.707	1.763.502	2.361.322	2.870.192

**150 RADIO-RELOJES EMERSON**

7.565	606.980	1.206.620	1.809.410	2.408.375
13.865	612.155	1.210.670	1.817.960	2.415.800
47.519	646.949	1.246.604	1.849.334	2.448.314
53.744	652.049	1.250.579	1.857.809	2.455.664
87.474	686.919	1.286.589	1.889.259	2.488.254
93.624	691.944	1.290.489	1.897.659	2.495.529
127.430	726.890	1.326.575	1.929.185	2.528.195
133.505	731.840	1.330.400	1.937.510	2.535.395
167.387	766.862	1.366.562	1.969.112	2.568.187
173.387	771.737	1.370.312	1.977.362	2.575.262
207.345	806.835	1.406.550	2.009.040	2.608.080
213.270	811.635	1.410.225	2.017.215	2.615.130
247.304	846.809	1.446.539	2.048.969	2.648.024
253.154	851.534	1.450.139	2.057.069	2.654.999
287.264	886.784	1.490.054	2.088.899	2.687.969
293.039	891.434	1.499.204	2.096.924	2.694.869
327.225	926.760	1.529.970	2.128.830	2.727.915
332.925	931.335	1.539.045	2.136.780	2.734.740
367.187	966.737	1.569.887	2.168.762	2.767.862
372.812	971.237	1.578.887	2.176.637	2.774.612
407.150	1.006.715	1.609.805	2.208.695	2.807.810
412.700	1.011.140	1.618.730	2.216.495	2.814.485
447.114	1.046.694	1.649.724	2.248.629	2.847.759
452.589	1.051.044	1.658.574	2.256.354	2.854.359
487.079	1.086.674	1.689.644	2.288.564	2.887.709
492.479	1.090.949	1.698.419	2.296.214	2.894.234
527.045	1.126.655	1.729.565	2.328.500	2.927.660
532.370	1.130.855	1.738.265	2.336.075	2.934.110
567.012	1.166.637	1.769.487	2.368.437	2.967.612
572.262	1.170.762	1.778.112	2.375.937	2.973.987

**100 CAMARAS FOTOGRAFICAS AGFA SILETTE LK SENSOR**

6.825	775.296	1.512.500	2.279.396
57.186	784.121	1.561.586	2.289.471
66.611	835.145	1.572.261	2.339.220
117.023	843.920	1.621.398	2.349.245
126.398	894.995	1.632.023	2.399.045
176.861	903.720	1.681.211	2.409.020
186.186	954.846	1.691.786	2.458.871
236.700	963.521	1.741.025	2.468.796
245.975	1.014.698	1.751.550	2.518.698
296.540	1.023.323	1.800.840	2.528.573
305.765	1.074.551	1.811.315	2.578.526
356.381	1.083.126	1.860.656	2.588.351
365.556	1.134.405	1.871.081	2.638.355
416.223	1.142.930	1.920.473	2.648.130
425.348	1.194.260	1.930.848	2.698.185
476.066	1.202.735	1.980.291	2.707.910
485.141	1.254.116	1.990.616	2.758.016
535.910	1.262.541	2.040.110	2.767.691
544.935	1.313.973	2.050.385	2.817.848
595.755	1.322.348	2.099.930	2.827.473
604.730	1.373.831	2.110.155	2.877.681
655.601	1.382.156	2.159.751	2.887.256
664.526	1.433.690	2.169.926	2.937.515
715.448	1.441.965	2.219.573	2.947.040
724.323	1.501.775	2.229.698	2.997.350

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

REGIONAL PREFERENTE

PRIMERA DIVISION
Elche-At. Madrid, 0-1
Betis-Español, 5-1
Las Palmas-R. Sociedad, 2-0
R. Santander-CELTA, 1-0
R. Madrid-Valencia, 2-0 (Sábado)
Málaga-Zaragoza, 2-1
Salamanca-Burgos, 3-1
Ath. Bilbao-Sevilla, 4-0 (Sábado)
Barcelona-Hércules, 1-1

Table with 3 columns: Team, Goals Scored, Goals Conceded. Includes teams like Bilbao At., Torrelav., LUGO, FERROL, Caudal, Guernica, Basconia, COMPOS, Langreo, Arenas, C. D. Gijón, G. PEÑA, AROSA, Guecho, Sestao, Laredo, Naval.

Table with 3 columns: Team, Goals Scored, Goals Conceded. Includes teams like Lemos-Anduriña, Estradense-At. Riveira, Turista, Sarriana, Fabril, Noya, Porriño, Anduriña, Sp. Guard., V. Alegre, Lemos, Cambados, Arenteiro, At. Riveira, Celanova, At. Oren., Arsenal, Estraden., S. Martín, Vivero, Baralobre, Alondras.

Table with 3 columns: Team, Goals Scored, Goals Conceded. Includes teams like At. Madrid, R. Madrid, Valencia, Barcelona, Santander, Sevilla, Español, Las Palmas, Ath. Bilbao, Hércules, Málaga, R. Socied., Betis, CELTA, Salamanca, Burgos, Zaragoza, Elche.

REGIONAL PREFERENTE
Noya-Baralobre, 5-0
Vista Alegre-Celanova, 2-2
Sarriana-Arenteiro, 1-0
Vivero-Arsenal, 1-1
Sp. Guardés-At. Orense, 1-0
Fabrill-Cambados, 1-0 (Sábado)
Porriño-San Martín, 3-1
Alondras-Turista, 0-4

(Viene de la página 13)
y Sousa. A los 18 minutos de la segunda parte Moncho sustituyó a Pintos.
AT. ORENSE: Dorrio; Novelle, Urbano, Cadahía, García, Castillo, Francisco, Lías, Tenorio, Delmiro, Moreno. Al iniciarse la segunda parte Seoane sustituye a Cadahía. (ALFIL).

FORRINO INDUSTRIAL-SAN MARTIN 3-1 (1-0).
FORRINO, 31. (ALFIL).—Por tres goles a uno venció el Forriño Industrial al San Martín, en partido disputado esta tarde.
Dirigió el encuentro el colegiado Fernández Godoy, que fue felicitado por los jugadores de ambos equipos ante su gran labor. Mostró tarjeta blanca a Bernardo por protestar.
PORRINO. —Bersol; Rivelino, Ramón, Moncho; Trillo, Santí; Leones, Sano, Ventura, Pardo y Mariano. A los 30 minutos del segundo tiempo Luciano entra por Moncho, y a los 35 minutos Martín por Leones.

SAN MARTIN.—Millán; Vidal I, Expósito, Tinín; Martín, Pintos; Bernardo, Jiménez, Topez, Pouquifio y Braulio. A los 40 minutos del primer tiempo entra Soiro por Pouquifio y al iniciarse la segunda mitad, Javier por Expósito.

Goles: El primero se produjo a los 30 minutos del primer tiempo en una gran jugada de Sano tras sortear a varios contrarios centra a Pardo y éste ante la salida del portero marca. A los 5 minutos del segundo tiempo Pardo centra a Mariano, que salva hábilmente a su par y centra sobre Ventura, quien se encarga de marcar.
A los 28 minutos Ventura para

el balón con el pecho y antes de que bote chuta entre dos contrarios y marca.

El gol del San Martín fue marcado por Javier a los 43 minutos. El encuentro ha sido malo en su primera parte y muy bueno en la segunda, en donde el Porriño logró jugar con rapidez adelantándose a las acciones del contrario. Fruto de este gran juego fueron los goles.

ESTRADENSE - AT. RIVEIRA, 2-2 (1-0).

LA ESTRADA, 31.— Deportivo Estradense y Atlético de Riveira han empatado a dos goles, en partido jugado hoy.

D. ESTRADENSE: Paco; Marqué, Lomba, Nodar; Antonio, Quique; Otero, Arias, Davila, Nasso y Comis. No hizo cambios.

AT. RIVEIRA: Fernando; Vidal, Costas, Mario; González, Carpintero; Adolfo, Laifio, Santomé, Hermida y Sarandón. A los 5 minutos salió Vicente por Adolfo.

Mala actuación del colegiado santiagués señor Rey. No concedió un penalty a favor de los locales.

Goles: A los 4 minutos marca Comis; a los 75, Quique; a los 77 Carpintero, de penalty, y a los 87, Santomé.

Encuentro movido, con más ocasiones de gol por parte del equipo local, que mereció la victoria. (ALFI)

NOYA-BARALLOBRE, 5-0 (2-0)

NOYA, 31.—Por cinco goles a cero el Noya venció hoy al Baralobre en un partido de claro dominio local que arbitró el colegiado González Grandal, de La Coruña que tuvo una mala actuación. Enseñó tarjeta amarilla a Cholo.

NOYA: Severo; Díaz, Berto, Vázquez; Segundo, Maneiro; Mundo, Lete, Manin, Paredes y Juanatet. En el minuto 31 de la segunda parte David sustituyó a Maneiro.

BARALLOBRE: Otero; Canosa, Chontí, Díaz; Vila, Tucho; Veiguela, Paco, Juancho, Javier y Antonio. A los 16 minutos de la segunda parte Tino sustituyó a Chontí y a los 24 Chau ocupó el puesto de Otero.

A los 20 minutos de juego Mundo marcó el primer gol del Noya. El segundo, obra de Maneiro, subió al marcador a los 43 minutos. En el minuto tres de la segunda parte Manin marcó el tercer tanto. El cuarto lo consiguió Paredes a los 20 minutos y Juanatet marcó el quinto en el minuto 22. Destacaron por el Noya, Berto, Juanatet y Mundo y por el Baralobre Vila fue el mejor. (ALFI)

IMPORTANTE VICTORIA DEL PONTEVEDRA EN TENERIFE: 0-1

Dominguez marcó el tanto decisivo en el minuto 30

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 31.—El Pontevedra derrotó a domicilio al Tenerife por un gol a cero, en partido correspondiente a la Segunda División disputado esta mañana en el campo Heliodoro Rodríguez López. Al descanso se llegó ya con el resultado final.

Alineaciones:
TENERIFE: Bertinat, Juan Miguel, Eduardo, Kraus, Hugo Fernández, Gilberto (Román), Madina, Maciel, Jorge, Toño (Lorín), Illán.

PONTEVEDRA: Rey Tapias, Santos, Norat, Canosa, Marqués, Gabriel, Vavá, Sergio, De la Torre, Plaza (Dominguez (Keita)). Arbitró el encuentro el colegiado catalán señor Luque Jiménez, que tuvo una discreta actuación. Enseñó tarjeta amarilla a Domínguez del Pontevedra y a Kraus del Tenerife.

El único gol del partido fue marcado por Domínguez a los treinta minutos de la primera parte, que de fuerte tiro cruzado desde dentro del área consiguió batir al meta Bertinat.

El Pontevedra se ha llevado hoy los dos puntos aprovechando la inoperancia que de cara al marco mostró el Tenerife y las facilidades que le dio la defen-

sa a la hora de marcar su gol. El fútbol ha brillado por su ausencia en este partido y la afición local que esperaba una victoria de su equipo tras las derrotas sufridas en los dos últimos desplazamientos, quedó defraudada por la pobre actuación de su equipo que a pesar de intentarlo en la segunda parte, no logró evitar esta nueva derrota. —(ALFIL).

FUTBOL AFICIONADO

Esteirana y Payosaco jugarán en Noya

EN LUGO, MILAGROSA - EUME DEPORTIVO

Partidos que se jugarán hoy, correspondientes al Campeonato de Aficionados.

Esteirana-Payosaco, a las 12 de la mañana en Noya.

Milagrosa-Eume Dep.

COMENTARIO

Por no estar en condiciones el campo del Esteirana al sufrir daños por el temporal, el partido se jugará esta mañana en el cam-

po de San Alberto, propiedad del Noya. Ni que decir tiene que el encuentro reúne grandes alicientes para registrar una buena entrada. También es muy interesante el "choque" Milagrosa-Eume Deportivo, por la buena campaña que vienen realizando estos dos clubs a lo largo del torneo.

MARFER

SEGUNDA DIVISION
San Andrés-Getafe, 1-1
Barcelona At.-Tarrasa, 0-1 (Sábado)
Alavés-Córdoba, 3-0
Valladolid-DEPORTIVO, 3-1
Jaén-Oviedo, 3-1
Granada-Levante, 1-0
Tenerife-PONTEVEDRA, 0-1
Huelva-Castellón, 2-0
C. Sotelo-Cádiz, 1-1
Sp. Gijón-Rayó V., 1-1

Table with 3 columns: Team, Goals Scored, Goals Conceded. Includes teams like Sp. Gijón, C. Sotelo, Jaén, Rayo V., Córdoba, Getafe, Tenerife, Huelva, Tarrasa, Valladolid, Cádiz, DEPORT., PONTEV., Alavés, Levante, Oviedo, San Andrés, Granada, Barcel. At., Castellón.

Table with 3 columns: Team, Goals Scored, Goals Conceded. Includes teams like ORENSE, Baracaldo, Ensidesa.

Table with 3 columns: Team, Goals Scored, Goals Conceded. Includes teams like ORENSE, Baracaldo, Ensidesa.

Balonmano
POR UN PUNTO
PERDIO EL MEDINA
EN SEVILLA: 16-15

Resultados de los partidos de balonmano correspondientes a la jornada de ayer:

PRIMERA DIVISION MASCULINA

- (Undécima jornada)
(Grupo primero)
La Salle, 21; Salleko, 20.
C. D. Zarauz, 15; Teka La Salle, 17.
Claretianos, 16; C.H.F. Ademar, 15.
Donibane, 29; Beti-Onak, 18.
Don Bosco, 14; C. D. Bidasoa, 18.
Descansa: Escuela Máquinas Armada.

PRIMERA DIVISION FEMENINA

- (Jornada segunda)
Crefé Sevilla, 16; Medina Coruña, 15.
Santa Cruz Tenerife, 14; U. D. Gran Canaria, 12.
Medina Málaga, 9; Medina Valencia, 9.
Pasajes, 9; At. Madrid, 13.
Medina Madrid, 12; Medina Zaragoza, 5.

DOÑA AMALIA BALDOMIR CANOSA

(VIUDA DE JOSE GAREA)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 57 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

LA DIRECCION Y PERSONAL DE GALAIGA COMERCIAL,

RUEGA una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto de sepelio al Cementerio General, se efectuará a la UNA de la tarde del día de hoy.

CASA MORTUORIA: HOSPITAL MILITAR

LA CORUÑA, 1 de noviembre de 1976

Pompas Fúnebres, S. A.

DOÑA AMALIA BALDOMIR CANOSA

(VIUDA DE JOSE GAREA)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 57 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

Sus hijos, José, Amalia y María Paz; hijos políticos, Mercedes Loureiro Lamas y José Antonio López Pérez; su hermano, Eduardo; hermanos políticos, Fernando y Carmen Garea, y Purificación Mantiñán; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto de sepelio al Cementerio General, se efectuará a la UNA de la tarde del día de hoy.

CASA MORTUORIA: HOSPITAL MILITAR

LA CORUÑA, 1 de noviembre de 1976

Pompas Fúnebres, S. A.



NUESTRA Ciudad

LOS RETALES DEL POLIGONO DE VIVIENDAS

Las acciones del Ministerio de la Vivienda fueron amplias en nuestra ciudad. Y creo que, a medio plazo, resultaron beneficiosas en un balance realista de resultados. Más por la ingeniería de infraestructura que por la gestión específica de construcciones habitables, que no ha ido al ritmo esperado, ni en Elviña ni en Zalaeta. Se ve que la escasez de fondos también aprieta a las alturas. Pero hoy prefiero centrar el comentario en un punto más concreto y de una claridad que salta a la vista. Las ramificaciones del Polígono de Elviña llegaron hasta la zona de Caballeros, San Pedro de Mezonzo, Ronda de Nelle, o sea, al sector comprendido entre Los Mallos y Cuatro Caminos. Se urbanizó bien, con la practicidad de un viaducto que estéticamente es muy discutible, pero la nueva fisonomía de los viales ha dejado unos terrenos de esquina que, al cabo de bastantes años, siguen siendo solares sin edificar. El aspecto es deplorable. Parecen "leiras" a campo, que dicen nuestros paisanos. Y tampoco se alcanzan las razones que impidan una pronta edificación, pues más lógico sería que el Ministerio, de oficio, propulsara el aprovechamiento natural de esos solares o, cuando menos, los licitase en subasta pública con la inherente obligación de edificarlos en término perentorio.

Saliendo del centro urbano, por el viaducto, y mirando hacia la derecha o norte, llaman la atención estos espacios vacíos, delimitados por una medianera ciega en su espalda y con un frente que tiene pavimentación, aceras, agua, alcantarillado y alumbrado, configurando así el concepto jurídico de solar, aún cuando exija movimiento de tierras, más bien de rocas.

Y se me ocurre pensar que en estos tiempos de escasez de suelo, y con un ramo de la construcción que suspira por una mayor fluidez en el mercado de edificaciones urbanas, viene a ser impropio lujo la perpetuación del actual estado.

Que un particular juegue al seguro de la congelación, esperando simplemente que el fruto madure para venderlo a precio abusivo, mal está y medidas de corrección existen, que son las del Registro de Solares, hoy aplicado con fines muy distintos a los buscados por el inventor de este instituto. Pero que esta congelación la protagonice la Administración Pública es algo que choca fuerte con el sentido común y las reglas de una sana política inversora.

Cosas de Madrid, dirán algunos. Pero habrá que decirle a Madrid desde La Coruña que la existencia de unos solares sin edificar, cuando tanta escasez hay de pisos para vivienda, constituye un disparate. Y si esto ya se dijo antes, habrá que repetirlo con frecuencia. EMILIO QUESADA

Farmacias de guardia para hoy lunes

SERVICIO DIURNO (De 9 de la mañana a 10 de la noche):

Doña María Jesús García López, Real, 3, teléfono 221763.

Don Luis Nieto Nieto, San Amaro, 2, teléfono 201264 (Zona Torre).

Doña María Segunda Vázquez García, Plaza de Pontevedra, 18 teléfono 250948.

Don José María Puga Ramón, Peruleiro, 8, teléfono 251894 (Zona Ciudad Jardín).

Doña Isabel García del Río, Ronda de Nelle, 54, teléfono 250299 (Zona Santa Margarita).

Don Isidoro María Fariña Gómez, Rúa de Petín, 8, teléfono 282925 (Zona Gaitera).

Hrdos. de don Inocencio Reviejo de Castro, Juan Flórez, 113-115, teléfono 232701 (Zona Santa Lucía).

Hrdos. de don Leoncio F. Besansa Aler, Rodrigo A. de Santiago, s-n, teléfono 227480 (Zona Agra del Orzán).

SERVICIO NOCTURNO (De 10 de la noche a 9 de la mañana):

Doña Josefina Calvo Estrada, Avda. Finisterre, 135, teléfono 252893 (Zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro, Fernández Latorre, 43, teléfono 293902 (Zona Cuatro Caminos).

Doña Rosa Celia Otero Raña, calle Bergondo, s-n, teléfono 233429 (Zona Monelos).

Don José Luis Simón García, Castrillón E, 45, teléfono 280563 (Zona Castrillón).

Don Ramón Varela y Gutiérrez, Ronda de Outeiro, 53, teléfono 232712 (Zona Los Mallos)

Don Roberto Vidal Macho, Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849.

Hrdos. de don Víctor Vigil Vigil, Cantón Grande, 25, teléfono, 222427.

NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

ARDIO UN TELEVISOR, EN UNA BUHARDILLA DE LA CALLE DE PONTEJOS

La rápida intervención de los bomberos evitó que el fuego se propagase por la vivienda

Los bomberos municipales fueron requeridos para extinguir el fuego declarado en un televisor, en el piso abuhardillado en la casa número 1 de la calle del Marqués de Ponteijos, habitado por una enfermera, que vive sola en la citada vivienda.

El fuego se produjo a causa de un cortocircuito y fue la propia inquilina quien avisó a los bomberos. Gracias a la rápida intervención de los bomberos, al mando del capataz, don Emilio Paz, se evitó que el fuego se propagase por la vivienda. Los daños se reducen, prácticamente, al valor que pudiera tener el televisor.

Tinte RAMA  
Llame al teléfono 28.30.40  
Recogida y entrega rápida de prendas a domicilio

2.060 PARTICIPANTES EN EL XI CONCURSO DE CUENTOS "HUCHA DE ORO"

Han sido 2.060 los originales presentados al XI Concurso de Cuentos "Hucha de Oro", convocado por la Confederación Española de Cajas de Ahorros. Con esta importante participación de escritores de todas nuestras provincias y países de habla hispana, y en fecha 15 de octubre, se ha cerrado el plazo de admisión al certamen.

Ahora, el Jurado seleccionador trabaja para elegir los 20 encuentros finalistas o "Huchas de Plata", que se darán a conocer durante los dos primeros meses de 1977.

Entre ellos, y a finales de febrero aproximadamente, el Jurado decidirá la otorgación del primer premio "Hucha de Oro", dotado con 300.000 pesetas, y un segundo y tercero con 50.000 y 35.000 pesetas, respectivamente.

Se recuerda que los autores galardonados con Hucha de Oro en anteriores concursos fueron: José María Sanjuán (†), José Luis Acquaroni, Luis Fernández Rocas, Alfonso Martínez-Mena, Angelina Lamelas, Medardo Fraile, Angel Palomino, José García Nieto, Carlos Murciano, Vicente Soto, y en la última edición del Concurso, Francisco García Pavón.

En PUENTEDEUME

se vende la "HOJA DEL LUNES" en la Barbería de don Antonio Lamas Ríos, Plaza del Real, 1, y en el Estanco de don Jesús M. Tenreiro, Inmaculada, 2.

LOS PINTORES CORUÑESES DECIDIERON CONTINUAR LA HUELGA

Volverán al trabajo cuando sean admitidos todos los compañeros despedidos Celebraron asamblea en el templo de los Capuchinos, con asistencia de pintores ferrolanos

Los pintores coruñeses, enterados del elevado número de despedidos —mas de cuarenta— y sancionados en el sector de la pintura, han decidido continuar la huelga. Con tal motivo, mañana martes no irán a trabajar. Esta decisión fue acordada en el transcurso de una asamblea de pintores, en la que participaron más de 300, celebrada en el templo de San José de la Montaña (Padres Capuchinos) ya que no pudieron hacerlo en la Casa Sindical, a pesar de haberlo solicitado con tiempo suficiente.

COMO SE DESARROLLO LA ASAMBLEA

La reunión de pintores se inició el sábado último a las once de la mañana. Primeramente se pasó lista por empresas, con objeto de que cada uno informara de los despedidos que cada taller había anunciado el viernes próximo pasado cuando los pintores se presentaron al trabajo. Por el momento, son 43 los despedidos sin que este número pueda considerarse como definitivo, pues hasta el martes no se sabrá exactamente. En Morais son cuatro; en Talleres Reunidos, 23; otros cuatro en Borrazás; seis en Jofér; y algunos en Ochoa, Esteban López y Alvedro. Se cree que el número de despedidos exceda de los 43 indicados.

LOS DESPEDIDOS EN EL FERROL

Los representantes de El Ferrol dijeron que los despedidos en aquella ciudad alcanzaban hasta el 80 por ciento del total. Hay dos empresas que, al parecer, han despedido a la totalidad de sus plantillas, en El Ferrol.

Existen casos de sanciones, algunas llegan al mes de empleo y sueldo. Se barajó la idea de incorporarse de nuevo al trabajo el martes, para saber con exactitud el número de despedidos y convocar, seguidamente, una asamblea por la tarde para saber que pos-

tura había de adoptarse en los próximos días. También se propuso empezar a trabajar, dando a los empresarios el plazo de una semana para la readmisión de los trabajadores despedidos, y si no se cumplía volver al paro. Por mayoría se acordó continuar la huelga y no comenzar a trabajar mientras no fueran admitidos todos los despedidos, postura muy defendida por los representantes de El Ferrol, que en un momento de la asamblea llegaron a abandonar la iglesia en señal de protesta por la actitud de integrarse al trabajo, mantenida por algunos pintores coruñeses.

Por votación se decidió continuar la huelga.

Para el martes, a las diez horas, ha sido convocada una nueva asamblea, en Sindicatos.

El ministro español de Educación, en Roma

ROMA, 31.—El ministro español de Educación y Ciencia, Aurelio Menéndez Menéndez, partió esta madrugada desde el aeropuerto de Roma en dirección a Nairobi, donde presidirá la delegación española en la conferencia general de la "Unesco".

Durante su estancia —unas horas— en Roma, el ministro y el resto de la delegación fueron acompañados por el nuevo embajador de España en Italia, Carlos Robles Piquer y personal de la Embajada.

Durante su breve escala en Roma, el ministro de Educación y Ciencia visitó diversos establecimientos culturales españoles definiéndose especialmente en la futura sede del Instituto Español de Lengua y Literatura, el Instituto Español de Enseñanza Media y en la Academia Española de Bellas Artes.—(EFE).

A partir de hoy lunes

NUEVOS HORARIOS DE VUELOS DE AVIACO, EN ALVEDRO

Para la temporada de invierno 1976-1977, según nos informa la Compañía Aviaco, a partir de hoy lunes, uno de noviembre, entrarán en vigor nuevos horarios de llegada y salida, de vuelos regulares, desde La Coruña a Madrid y viceversa. Este programa de vuelos de invierno Barajas-Alvedro, Alvedro-Barajas es el siguiente:

LUNES, MIERCOLES, VIERNES  
AO-118, salida Madrid, 09.50. Llegada La Coruña, 11.35.  
AO-117, salida La Coruña, 12.15. Llegada Madrid, 14.00.

DIARIO  
AO-220, salida Madrid, 14.45. Llegada La Coruña, 16.30.  
AO-219, salida La Coruña, 17.10. Llegada Madrid, 18.55.

HERNIADO

El aparato "ODRAP" es suave y de máxima comodidad. El adelanto sin hierros ni flejes: sólo pesa 95 gramos, en traje de baño se lleva sin notarse, puede dormir con él y bañarse por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia va reducida y mejorando. Se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP", Travesera de Gracia, 10. BARCELONA (6). Autorización D. G. Sanidad 580. Consulte a su médico. VISITA EN LA CORUÑA.— La Casa "ODRAP" atenderá a los herniados, el próximo día 6 de Noviembre (sábado); en el HOTEL MARINEDA, calle Rosalía de Castro, n.º 13, de LA CORUÑA. Visita de 10 a 1.

Para embarque inmediato

Buque factoría base en La Coruña  
necesitan electricistas  
Llamar: PEBSA - Coruña.  
Teléfonos: 28 91 11 y 20 01 03

EL SEÑOR  
Don José Remeseiro Vigo  
Falleció en El Ferrol del Caudillo, después de recibir los Santos Sacramentos D. E. P.  
Su esposa, doña Hortensia López Bouza; hijos, Maruja, Luis, María del Carmen, María de los Remedios, Teresa y Verónica; hijos políticos, nietos, hermanos, sobrinos y demás familia, RUEGAN la asistencia a la misa de cuerpo presente que se oficiará hoy, lunes, a las DIEZ Y CUARTO de la mañana, en la iglesia parroquial de El Carmen y a la conducción del cadáver al Cementerio de Catabois, acto que tendrá lugar a las DOCE, favores que agradecerán.  
Casa mortuoria: C/ San Amaro, núm. 13.  
EL FERROL DEL CAUDILLO, 1 de noviembre de 1976 (Funeraria Laloport)



## Revancha, no; compensación, sí. ¡Hagan juego, señores!

**UNA COSA ES EL HONOR Y LA VERGÜENZA Y OTRA, EL PURITANISMO • ¡QUE BIEN LUCE EL NEON SOBRE LOS TAPETES VERDES! • NO PALIAREMOS DEL TODO NUESTRA ECONOMIA, PERO SI LE ECHAREMOS UN BUEN REMIENDO**

Por M. NURRAZA

HASTA hace bien poco tiempo, las estadísticas, al igual que las esquelas mortuorias, no nos causaban mayor sobresalto: las primeras, nos obligaban a ser pesimistas y, las últimas, pesamistas.

Pero hoy, en que la televisión, la prensa y la radio nos refrescan continuamente la memoria con la turbia situación inflacionaria, el paro obrero, las huelgas laborales y el déficit de nuestra balanza de pagos, mal que nos pese, hemos de hacer caso a las dichas estadísticas que, de seguir su marcha actual, si no nos convierten de todo en pesamistas sí, al menos, nos obligará, como hace tiempo, a recurrir a poner cara de circunstancias, por culpa de presentarnos al jefe a pedirle el anticipo a cuenta de la mensualidad.

### Los restos de Just Gimeno serán inhumados en Port Vendrés

VALENCIA, 31. — Los restos mortales de Julio Just Gimeno, ex ministro de la República, fallecido anoche en París a los 82 años, recibirán sepultura —por deseo expreso del finado— en Port-Vendrés, según noticias recibidas hoy en esta capital.

El señor Just era ingeniero de Caminos y periodista, habiendo ejercido esta última actividad en el diario "El Pueblo". Fue el primer biógrafo de Vicente Blasco Ibáñez, y fundador de la "Casa de la Democracia en esta ciudad".

Fue diputado a Cortes en tres legislaturas por Valencia, y ministro de Obras Públicas, en el Gobierno de Largo Caballero, en 1936 y 1937.

En 1939 marchó a París, sin regresar ya a España. En la capital francesa se dedicó a colaboraciones en prensa hispanoamericana, así como a actividades en torno a españoles exiliados.—(CIFRA).

### Cuatro estibadores de Riga, enviados a campos de trabajo

Tras una huelga de protesta ante la escasez de carne

MOSCU, 31.—Cuatro cargadores del puerto de Riga fueron enviados a campos de trabajo, tras una huelga de protesta contra la escasez de carne. La huelga se produjo a mediados de este año, y el hecho lo ha revelado ahora un grupo disidente ruso.

Debido a las malas cosechas, se aumentaron los días de consumo obligatorio de pescado en los restaurantes del país, y no podían servirse platos de carne.

En una conferencia de prensa, los disidentes han manifestado que Sergei Frolov, de 30 años, y Janis Varna, de 27, fueron condenados cada uno a tres años de destierro en un campo de trabajo. Mikhail Larchenkov, de 37 años, y Andrés Goldberg, de 40, fueron condenados a dos años de trabajos forzados.

Los cuatro habían sido acusados de "minar el sistema social del Estado".—(EFE).

Entre venganza y revancha, nos quedamos con la última, puesto que de hablar de juego se trata.

La Historia, esa empedernida chivata que todo lo dice, se encarga de airear que unas veces por fas y otras nefas nos hemos ido quedando con menos tierra que un hilo de almejas, y eso que, según expone, tiempos hubo en que "en los dominios de España no se ponía el Sol". Ahora, que estamos constreñidos sólo a nuestra "piel de toro" con su pequeño agujerito en el talón occidental, creemos llegado el momento, no de la "venganza" (que eso es propio de los traidores de las novelas y de los malos de las películas); pero sí de una pequeña compensación, puesto que "entre todos la mataron y ella sola se murió".

A mi pobre entender, el señor o señores que se han encargado de airear que en España debe ser permitido el juego, no se "chupan el índice"; pues cosas entrañables son el honor y la vergüenza, pero menos el puritanismo a ultranza.

¿Quién es capaz de prohibir el juego? La pregunta, si bien se piensa, tiene sus "perendengues" (que diría mi abuela).

Juego es la Lotería Nacional, las quinielas futbolísticas (que buenos dividendos dejan una y las otras). Así como también es juego, cualquiera de los de envite o azar que, en centros de la aristocracia del dinero se ponen en práctica, revirtiendo sólo porcentajes gananciales a los dueños de los establecimientos que, ostentando nombres más o menos respetables, hacen que algunos se dejen hasta las pestañas. Yo, personalmente, he visto cruzarse apuestas de bastantes miles de pesetas en los lugares más insospechados y por las cosas más baladíes. Para muestra, un botón: Presenció como seis ganadores, tras hacer en la tierra un surco de un metro de largo, en forma de estrella y cuyo centro era un "gua" como el de las "canicas", entablar una carrera de cucarachas. La del primero que llegó al "gua", la ganadora, procuró a su dueño la sustanciosa ganancia de medio millón de pesetas. El dinero no estaba a la vista, pero los perdedores pagaron como Bancos.

Si en los "slogans" publicitarios que invitan al turismo a visitar nuestra geografía, hubiera el añadido de "Clubs con juego autorizado", vendría también el turismo de la "lata de conservas", pero tampoco faltaría el otro, el de la "tela marinera".

Mientras las voces en falsete de los "croupiers" de las mesas, soltasen la consabida frase de: ¡Hagan juego, señores!, España recibiría su compensación. Un importante espacio de la raquítica bolsa del Erario se pondría más "gordita", con lo que conseguiríamos un doble objetivo, mejor dicho, tres, a saber:

1.—Hacerle la "cusqui" a otros que antes nos la han hecho a nosotros.

2.—Evitarnos el poner cara de imbécil a la hora de pedir el anticipo, y

3.—Conseguir que España, como en tiempos pretéritos estemos siempre alumbrados. ¡Qué leñe! A falta de Sol, buenas son luces y esas sí, estarían siempre luciendo por culpa del neón que alumbraría constantemente los tapetes verdes.

Puede argüirse que algún producto de la "cantera local" (hablando en términos deportivos) también se dejaría sus buenas "lechugas" en la garra metálica esgrimida por el "croupier". ¿Y qué? De seguro sería alguno de esos señores (de alguna forma hay que llamarles) que hacen una declaración "sui géne-



Un casino por todo lo alto en Berkeley Square (Londres). Dirige las operaciones el dueño del establecimiento, el que fue gran actor cinematográfico George Raft, ya fallecido.— (Foto EFE-FIEL)

ris" cuando rellenan el impuesto sobre la renta de las personas físicas. Esos, en el pecado, llevarían la penitencia.

¡Qué bonitos lucirían La Toja, San Sebastián, Salou, Bla-

nes, Benidorm, Torremolinos, Fuengirola, etc.,—bajo la iridiscencia de los juegos de luces al atravesar los colgantes de las arañas de las señoriales lámparas de los Casinos.

No, repito, nada de revanchas, sólo compensaciones. Palabras tiene el Diccionario, y póker de ases siempre, el banquero, en este caso, el Estado. Y el Estado, amigos, es España.



EL SEÑOR

### Don Román Martín Martín

(JUBILADO, DE COCHES CAMAS)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 82 años de edad  
D. E. P.

Su esposa, Lorenza Sanz Tomero; hijos, Antonio, Fernando y María del Carmen; hijos políticos, Manola Pena Mosquera, Juana Araceli Sebastián Sanz y Fernando Fernández Rodríguez; hermanos, Ageda, Justo y Fidela (ausentes); hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.  
El acto de sepelio al Cementerio de Oza, se efectuará a las DOCE de la mañana del día de hoy.

Casa mortuoria: Barrio de las Flores, calle Dalias, portal 4-3.º Izqda.  
LA CORUÑA, 1 de noviembre de 1976  
Pompas Fúnebres, S. A.



EL SEÑOR

### Don Román Martín Martín

(JUBILADO, DE COCHES CAMAS)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 82 años de edad  
D. E. P.

### EL OZA JUVENIL, S. D.,

RUEGA una oración por el eterno descanso de su alma.  
El acto de sepelio al Cementerio de Oza, se efectuará a las DOCE de la mañana del día de hoy.

Casa mortuoria: Barrio de las Flores, calle Dalias, portal 4-3.º Izqda.  
LA CORUÑA, 1 de noviembre de 1976



EL SEÑOR

### Don Román Martín Martín

(JUBILADO, DE COCHES CAMAS)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 82 años de edad  
D. E. P.

### LA PEÑA "REIJA",

RUEGA una oración por el eterno descanso de su alma.  
El acto de sepelio al Cementerio de Oza, se efectuará a las DOCE de la mañana del día de hoy.

Casa mortuoria: Barrio de las Flores, calle Dalias, portal 4-3.º Izqda.  
LA CORUÑA, 1 de noviembre de 1976

## PUBLICACIONES

## EL CAMPO

La importancia que el Banco de Bilbao concede al sector agrario se muestra de manera patente en el boletín de información que viene publicando con el nombre de "El Campo", y cuyo número 57 tenemos a la vista, escrito, como siempre, por especialistas.

El desarrollo ganadero, la producción porcina en régimen intensivo, el regadío, la comercialización de la carne, la coyuntura agraria, y las conclusiones de "Ganadera, 76", programa de información que se celebró en Mérida, constituyen la base de este número sumamente interesante y con abundante información gráfica y documental.

## BOLETIN FINANCIERO

Ha visto la luz el número 19, correspondiente a setiembre, del Boletín Financiero, que edita el Departamento de Bolsa y Sociedades de cartera de Banco Pastor y Gespastor, bajo la dirección de don Carlos Treceño Serrano.

La publicación, de un centenar de páginas, rica en gráficos y cuadros estadísticos, supone una notable aportación al mundo de las finanzas, aportación esclarecedora y limpia, con análisis de sociedades y estudios de coyuntura, sobre el sistema monetario, la Bolsa, etc., hasta completar un documentado libro, del que se puede deducir notables conclusiones e ideas sumamente esclarecedoras.

## El alcalde, tras los setenta millones de pesetas de la subvención para el Año Santo

SANTIAGO. — El alcalde de Compostela, señor Castro García, se fue a Madrid estos días con la sana intención de solicitar la entrega de los setenta millones de pesetas ofrecidos por la Administración como subvención para el Año Santo, en donde recibió buenas palabras y mejores promesas. Mas ahora que está a punto de finalizar el Año de Gracia, ¿en qué serán invertidos esos millones? Quizá la mejor inversión sería en mejorar el aspecto de la ciudad, que buena falta le hace.

## PROTESTAN LAS AMAS DE CASA

Una representación de la Asociación de Amas de Casa, que por lo que se ve es una de las pocas entidades que se preocupan por la ciudad, se ha entrevistado con el alcalde, de quien solicitaron un local para dicha Asociación y trataron con el señor Castro García del espinoso problema de la carestía de la vida, de la traída de aguas, alcantarillado y zonas verdes, entre otros temas. El alcalde prometió dar cumplida satisfacción a sus gentiles visitantes, incluida la puesta en marcha de una peluquería a precios módicos, si este era su deseo.

## UN LIBRO DE CAL PARDO

El canónigo de Mondofedo, que actualmente imparte enseñanza en el Seminario Mayor de Compostela, don Enrique Cal Pardo, va a dar a la imprenta un interesante libro sobre el castillo de Pedroso, que está situa-

do en la zona ferrolana de San Saturnino. El citado volumen estará a la venta en los primeros meses del próximo año.

## UN CASO DE CONCIENCIA

De esto puedo dar fe. Se trata de una señora que ha solicitado de la Mutuallidad de Banca de La Coruña, ya va para cinco meses, el reintegro de 1.050 pesetas para comprarse un collar cervical recomendado por el médico de dicha entidad, para curar una afección de columna. De no mediar la generosidad de un pariente que adelantó el dinero, a estas horas dicha señora andaría escorada por nuestras rías. ¿Es que, quizá, el personal de la Mutuallidad de Banca coruñesa abandonó su puesto por temor al "Urquiola"? De este caso, repito, puedo dar fe.

## EL MUNDILLO FUTBOLISTICO

El Vista Alegre, para poder jugar en el campo de Santa Isabel, tuvo que satisfacer en la Federación Regional, la cantidad de 50.000 pesetas como anticipo para los gastos del personal y entretenimiento del recinto deportivo. Al parecer, la Federación no se fia ni de su sombra.

Por otra parte, el drenaje del césped del campo municipal, cuyo coste se elevó a más de un millón de pesetas, no ha venido a resolver nada, toda vez que existen parecidas charcas y similar lodazal al que existía antes de las obras. El Ayuntamiento piensa exigir responsabilidades.

## RECHIFLA AL PATRIMONIO ARTISTICO

La Comisión Municipal Permanente, volviéndose atrás de un acuerdo, parece que autorizó la construcción de una vivienda de cinco pisos en la zona de La Estilla, burlando todas las normas existentes al respecto. Y el Patrimonio artístico sin dar señales de vida.

## OPOSICIONES EN EL AYUNTAMIENTO

De 17 plazas convocadas para auxiliares administrativos en el Ayuntamiento, sólo cuatro de los 36 aspirantes fueron aprobados, de ellos dos que ya venían cubriendo plazas provisionalmente en las dependencias municipales.

Se da la curiosa circunstancia de que otros 10 de los aspirantes, que asimismo cubren plazas provisionales en el Ayuntamiento, fueron suspendidos, a pesar de que estuvieron recibiendo clases en el mismo Palacio de Rarojoy, de manos del oficial mayor.

## RUA DEL VILLAR

## Porreiro el conquistador

UNA ingente masa de villalbeses competía ayer en la ciudad con la marea estudiantil que, especialmente al mediodía, todo lo invade, todo lo ocupa, todo lo alegra. Y es que de la capital de Terra Chá, con su alcalde y Corporación municipal al frente, hubo un desplazamiento multitudinario a Compostela para presenciar la consagración del nuevo obispo auxiliar de la diócesis, nacido asimismo a la sombra de las torres del castillo de los Andrade.

A nuestra ciudad siempre le ha dado sal y pimienta alguna figura popular de aquellas tierras luguesas, tan saturadas de tojos, brañales y carballos, entre los que no habrá que olvidar a Pepe Carballeira, el barman de la bondad infinita, cuyo establecimiento era centro de reunión de villalbeses, más algunos que simulaban haber nacido en Santaballa o Roupar para gozar de la amistad de Carballeira y, al mismo tiempo, de su generosidad tan ampliamente demostrada.

¿Quién no recuerda, también, a Demetrio Porreiro, estudiante de Derecho en nuestra Universidad? Era un rapaz alto y robusto como un penedo del Xistral, con amplio bigote a la antigua usanza, que caminaba con aspecto arrogante, hundiendo sus dedos pulgares en las axilas como un reto de su condición de perdonavida, conquistador impetuoso de corazones púberes y otoñales, terror del señor Troiteiro, cabo de municipales, y ofuscador de cerebros de las madres de familia. Su agresividad se desveló un día en que un camarero, al verlo entrar cubierto con un chamberguero en uno de los bailes de Casino, le aseguró "que parecía un queso de San Simón". Los puños de Porreiro no perdieron diana en las fosas nasales de tan socarrón empleado.

Yo siempre gocé de la amistad de Demetrio Porreiro, porque, en el fondo, era un bendito, pero quizá las húmedas invernas de las tierras luguesas inflamaron sus neuronas y de ahí radió su tendencia pendenciera que llegó a alcanzar tal grado de perfección, que hasta Eutropio había ordenado, de forma contundente, que Demetrio no pisara siquiera el dintel de la puerta de su salón de baile de la carretera de Conxo, porque su presencia causaba el pavor entre las mozas que se movían al compás de los sones de la orquesta de Federico o de Paco Sandine.

Recuerdo un hecho que llegó a ocupar media página de sucesos de "El Compostelano". Veréis como fue:

Se celebraba en el Mercantil un baile de gran copete, cuando, en medio del jolgorio reinante, apareció en escena el general Porreiro, quien, tras atusar el bigote, cruzó el salón con ánimo de sacar a bailar a una joven bien parecida. Tras la acostumbrada genuflexión del villalbes, extendió sus brazos para iniciar la danza, pero recibió como respuesta la más contundente e inesperada negativa por parte de la moza. Hubo un forcejeo entre la pareja, lanzamiento de groseras imprecaciones, e intervención de personas sedadas para aplacar los ánimos. Y, poco después, el cuerpo de Demetrio Porreiro rodaba escaleras abajo impulsado por media docena de zapatos de charol. Nuestro hombre se levantó lentamente, atusó de nuevo el bigote y juró vengarse de tamaña afrenta, amenaza que no llevó a cabo, al menos que nosotros sepamos, por la hercúlea presencia de los empleados del Mercantil, cuya fortaleza física, según Porreiro, no era como para poner a prueba por unos amores intrascendentes y efímeros.

¿Qué será de Demetrio Porreiro? No lo sé. Mas lo que puedo precisar es que, cuando abandonó Compostela, las madres de familia recobraron la tranquilidad, porque en la moza que nuestro hombre ponía su mirada, el trofeo amoroso estaba asegurado.

J. TRAVIESO QUELLE

## Cuatro guerrilleros colombianos, refugiados en la Embajada de Méjico

## Asesinatos de un niño y un anciano que estaban en poder de unos secuestradores

BOGOTA, 31.—El misterio rodeaba hoy la estancia de cuatro guerrilleros colombianos que el jueves pasado se asilaron en la Embajada de Méjico en esta capital.

El silencio de funcionarios de la sede diplomática impidió que oficialmente la prensa obtuviera información sobre la permanencia de los cuatro miembros del "Ejército de Liberación Nacional" (ELN), en la sede diplomática.

Los periodistas no pudieron confirmar si los guerrilleros abandonaron el país, aunque versiones extraoficiales aseguran que aún se encuentran en la Embajada de Méjico, en esta capital, en compañía de tres niños.

La noche del sábado las autoridades mejicanas trataron de sacar del país a los miembros del "ELN", pero una serie de tropiezos presentados a última hora, impidió su salida.

Sin embargo, comenzaron a circular versiones de que los guerrilleros habían abandonado Co-

lombia camuflados en los equipajes y, otras más optimistas, aseguraron que aún se encuentran en el país.—(EFE).

## ASESINAN A UN NIÑO Y A UN ANCIANO

MEDELLIN (Colombia), 31.—La creación de "un Escuadrón de Paz" en esta capital colombiana comenzó a cobrar fuerza hoy tras el asesinato el pasado jueves de un niño y un anciano que estaban en poder de secuestradores urbanos.

La alcaldesa Sofi Medina de López dijo que con esa organización se podrá hacer frente a una escalada de crímenes y secuestros montados por mafias organizadas que pretenden manejar toda clase de negocios en el noroeste colombiano.

Medellín, convertida en "la capital del secuestro", vio aterrada el pasado jueves cómo una banda de secuestradores ajustició a un niño de once años y a un anciano de 82, después de que la policía los cercó y dio muerte a tres de ellos.—(EFE).



EL SEÑOR

## Don Manuel Vázquez Lodeiro

Falleció el día de ayer, a los 61 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Sus hermanos, Juan, Felisardo, Félix y Alba; hermanos políticos, Asunción Otero, Aurea Vieites, Josefina Fraga y Gumersinda Lestayoy; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Santa María de Cullergondo, acto que tendrá lugar hoy, día 1, a las CUATRO de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: Cullergondo (Abegondo)  
ABEGONDO, 1 de noviembre de 1976

(Funeraria Apóstol)



EL SEÑOR

## Don Manuel Vázquez Lodeiro

Falleció el día de ayer, a los 61 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, Josefina Otero Saavedra; hijos, Hipólito, Mercedes y María; hijos políticos, Dorrinda Roel, Manuel Vara y Pedro Barros; nietos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Santa María de Cullergondo, acto que tendrá lugar hoy, día 1, a las CUATRO de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: Cullergondo (Abegondo)  
ABEGONDO, 1 de noviembre de 1976

(Funeraria Apóstol)



LA SENORA

## Doña Francisca Gallart Nogueira

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

SU HERMANA, JULIA BELEN; SOBRINOS, AHIJADOS Y DEMAS FAMILIA,

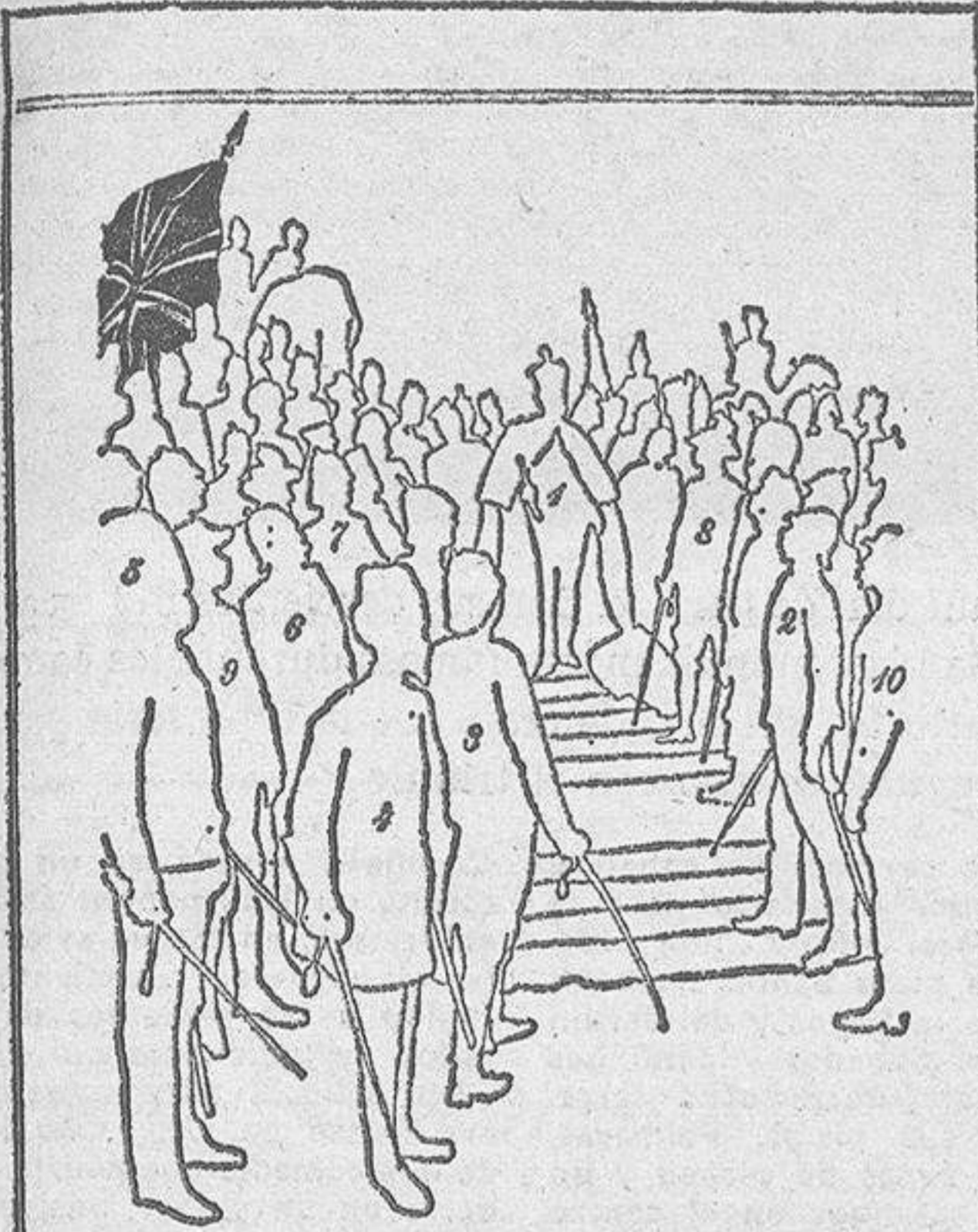
RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto de sepelio al Cementerio General, se efectuará a la UNA Y MEDIA de la tarde del día de hoy. El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de San Nicolás el día 4, jueves, a las OCHO de la tarde.

Casa mortuoria: Calle del Sol, 4-1.  
LA CORUÑA, 1 de noviembre de 1976

Pompas Fúnebres, S. A.

## VASTA PANORAMICA DE UN GRAN PENSADOR



*Bertrand Russell  
Retratos de memoria  
y otros ensayos  
Alianza Editorial*

**B**ERTRAND Russell ha sido uno de los más grandes pensadores de nuestro siglo. Esto constituye un hecho indudable, a pesar de las muchas críticas que tuvo durante su andadura vital. Uno de sus libros autobiográficos, que recoge amplias perspectivas de sus pensamientos y de sus relaciones, es "Retratos de memoria y otros ensayos" (1). Russell traza a lo largo de este ensayo una resumen de su pensamiento político, social y filosófico. Y, como ocurre en todos sus escritos de este tipo, la objetividad preside todas sus manifestaciones.

Cuenta Russell los años de su infancia y de su adolescencia hasta que pudo llegar a la Universidad. La austeridad de sus abuelos, con los que se crió, era poco menos que espartana. Los prejuicios del mundo victoriano eran innumerables. Se veía obligado a practicar todos los días el piano, sin que se sintiera nada llamado por este instrumento. Pero, sobre todo, horrorizaba a los suyos que pretendiera caminar por el campo de la filosofía.

Se refiere Bertrand Russell a la atmósfera que reinaba en 1914 de acabar con los Imperios Centrales. Sostiene que, a pesar de cuanto se decía de la Alemania del Kaiser, no era este un país carente de libertades. Más aún: puede asegurarse que después de Inglaterra y de los Países Escandinavos, era la nación europea que gozaba de un mayor sentido democrático. Subraya el error del Tratado de Versalles con el que se pretendió abrir para siempre el camino de la libertad en Europa y que, sin embargo, supuso el nacimiento de los sistemas totalitarios.

Russell se traslada en 1920 a Petrogrado. Llega a entrevistarse con Lenin y comprende muy pronto que aquel país se había convertido en una inmensa prisión. Toda su vida permanecerá desolado de la experiencia soviética. Comprende que el sistema establecido es la negación de la libertad. Todo lo contrario de lo que pasaba en su pueblo cuyos derechos tienen cinco siglos más de existencia que los del Hombre de la Revolución francesa. Vuelve, pues, defraudado de la U.R.S.S.

Ve con peligro la nueva negación democrática que supone la Italia fascista, con el asesinato de Giolitti y la deportación de numerosos políticos a las islas Lipari. El pensador comprende en seguida que la paz lograda de manera tan dolorosa muy pronto hará crisis. Algunos sucesos que empiezan a producirse en la República de Weimar acrecientan sus sospechas. La rápida ascensión al poder de Adolfo Hitler acelera los acontecimientos.

Ya iniciada la nueva guerra, se siente identificado con los países que defienden la libertad; pero sin llegar al extremo de los que pretenden devastar la Alemania nazi. No es que tema la desaparición de la única potencia capaz de hacer frente a los Soviets, sino que considera la aportación cultural germana necesaria para el buen desarrollo de la Humanidad. Algo parecido a la tesis sustentada por George Bernard Shaw.

Son muy ciertas también las semblanzas que traza en este libro de algunas figuras contemporáneas cuyas como el propio Shaw, Wells, Conrad, Santayana, Whitehead, Sidney y Beatrice Webb y D. H. Lawrence. Explica la historia como arte, su modo de escribir y el camino de la felicidad. Subraya el por qué no es comunista, así como sus reflexiones al cumplir los ochenta años. Después de referirse a creencias desechadas y a creencias mantenidas, a esperanzas colmadas y a desengaños, explica la mejor manera de envejecer.

Libro de extraordinario interés, por las materias que toca, "Retratos de memoria y otros ensayos" constituye una vasta panorámica sobre el pensamiento del autor. Escrita en la prosa nítida de Bertrand Russell, resume las grandes líneas de su trayectoria intelectual.

E. M.

(1) RETRATOS DE MEMORIA Y OTROS ENSAYOS, por Bertrand Russell.- "Alianza Editorial, S. A."- Madrid.

## Denuncia de una situación inhumana

**R**ODRIGO Bercovitz es profesor agregado de Derecho Civil en la Universidad Autónoma de Madrid. Acaba de publicar un interesante ensayo que lleva por título "La marginación de los locos y el Derecho" (1). Sostiene la tesis de que, a pesar de cuanto se lleva dicho acerca de impedir que los dementes pierdan relación humana, existe una indudable marginación que incluso aparece recogida en el ordenamiento jurídico.

No olvidemos que, mientras no surgen las modernas doctrinas penales, el loco es separado de la sociedad. Vive encerrado en unas mazmorras para evitar que su insania se proyecte a los demás. Se le trata, en suma, como un delincuente, aun cuando sea más bien por temor a lo que pueda hacer que a lo que haya hecho. Se trata, pues, de una especie de profilaxis por temor a las consecuencias. Las modernas doctrinas humanistas pretenden, por el contrario, conocer el grado de su peligrosidad. Saben que el aislamiento tal vez resulte perjudicial y, por eso, tratan de lograr para él una cierta convivencia.

La marginación que se produce en los tiempos modernos es la provocada por el estado económico del en-



fermo. Al paso que existen excelentes clínicas para los pacientes ricos, hoy otros establecimientos que siguen unos procedimientos primitivos, ya superados por el correr del tiempo. Y esta diferenciación, que lleva a distinguir en los enfermos como si fueran pasajeros de un barco, es considerada por Rodrigo Bercovitz como una injusticia notoria.

Subraya el autor de este ensayo que el enfermo mental no ha pasado de ser considerado como un ciudadano menesteroso a quien la sociedad debe entender como enfermo al tiempo que cuida de sus intereses. Hace hincapié Bercovitz en que sigue predominando la idea de que el enfermo mental es un ser peligroso o, por lo menos, desagradable y molesto, del que conviene desembarazarse.

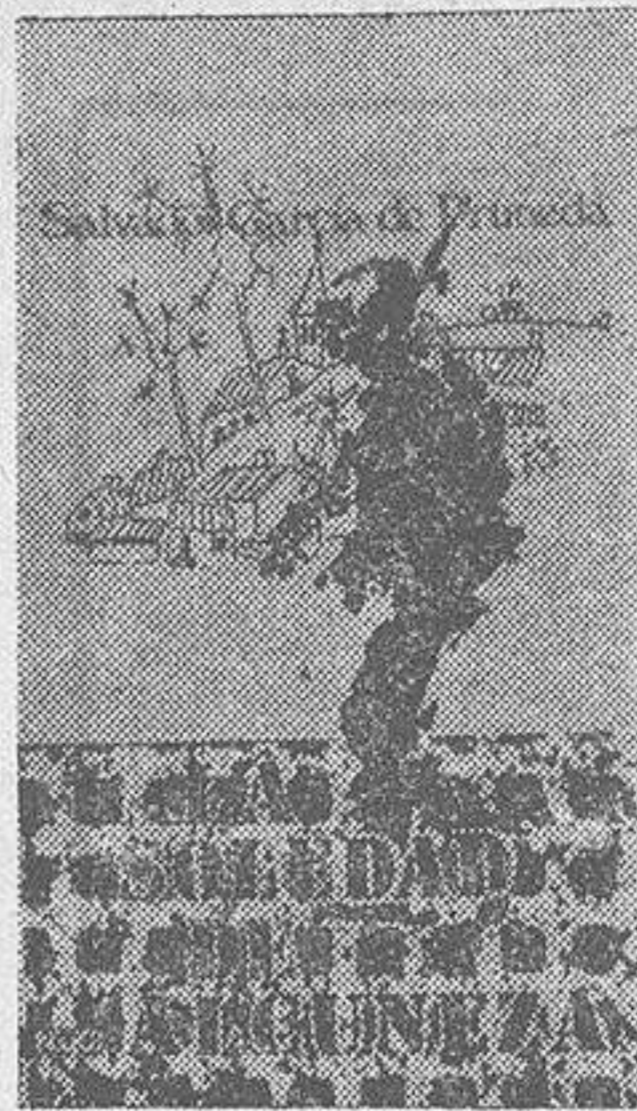
Nos encontramos ante un buen libro acerca de una cuestión que la gran hipocresía social pretende eludir; pero que conviene denunciar por las inhumanitarias consecuencias que entraña.

E. M.

(1) LA MARGINACION DE LOS LOCOS Y EL DERECHO, por Rodrigo Bercovitz.- "Taurus Ediciones, S. A."- Madrid.

## RELATO DE GRAN SINGULARIDAD

**U**NA novela poco conocida del público español, a pesar de sus extraordinarias calidades narrativas, es "La soledad de Alcuneza" (1),



de Salvador García de Pruneda. Es una historia sobre la guerra civil española, pero no escrita con el aire triunfalista de algunas o con la nota pesimista de otras.

Relato que recuerda un poco la fría objetividad stendhaliana, posee también un acendrado sentido humano. Tiene originalidad. No es una simple relación lineal, sino que a lo largo de la narración hay cuatro o cinco personajes de extraordinaria singularidad. Desde la figura que lucha por un arma en trance de desaparición, como trasunto de un ideal caballeresco, al perso-

naje central, Alcuneza, que invadido por la amnesia llega a combatir con la misma efectividad en los dos bandos.

Novela de caracteres, rica en matices humanos, su desarrollo prende nuestro interés del principio al fin. Pese al aturdimiento que supone la guerra, la soledad se apodera de los principales personajes. Cada cual tiene un motivo para luchar. O, ¿acaso no lo tiene? Es difícil responder a esta pregunta, desde el mismo punto y hora en que cada personaje responde a una singularidad. No se trata, pues, de un sentido colectivo el que late a lo largo de estos capítulos, sino una sucesión de individualidades.

Sebastián García de Pruneda es un buen escritor, un excelente escritor. Los personajes están plenamente delimitados, no se ofrecen en simple boceto. La ambientación es certera, los diálogos se presentan certeramente dosificados. Y todo, en conjunto, pone de relieve el buen novelista que forja esta historia apasionante.

E. M.

(1) LA SOLEDAD DE ALCUNEZA, por Salvador García de Pruneda. Colección "Novelas y Cuentos" de la "Editorial del Magisterio Español, S. A."- Madrid.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en **LIBRERIA CERVANTES**

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

LINARES RIVAS: UN OLVIDADO

**H**ACE ahora cincuenta años que regresaba de América el escritor y autor dramático Manuel Linares Rivas, tras una gira por Argentina "en la que los autores le alentaron en todo momento; que tuvo mucho éxito con los estrenos que llevaba; pero que las obras duran apenas dos días en el cartel", según recogía el corresponsal en La Coruña de un periódico madrileño.

Fue Linares Rivas (Manuel Linares Rivas y Astray, Santiago, 1867-La Coruña, 1938) un autor prolífico y muy agasajado y elogiado en su época. Sus comedias no sólo llenaron durante años las carteleras de los teatros madrileños sino que incluso cruzaron el Atlántico para representarse en varios países de América, especialmente Argentina.

¿Qué juicio crítico merecería hoy este autor, ya prácticamente olvidado de las posteriores generaciones a su fallecimiento? Su teatro, influido por los gustos de la época (Benavente era el timonel del barco costumbrista) fue de ambiente rural, de tipo costumbrista, burgués. Si Benavente estaba casi en el olvido, ¿qué no sucederá con Linares Rivas, a bastantes leguas del interés y construcción del teatro benaventino?

UN TOTAL DE 76

COMEDIAS

Estrenó o publicó un total de 76 comedias, entre las que podemos citar La mala ley, Alma de la aldea, Santos e meigas (zarzuela con música de Baldomir), Añoranzas, Bodas de plata, En cuarto creciente, El ídolo, Cobardías, Como hormigas, El caballero Lobo, Doña Desdenes, Flor de los Paños, Lo que engaña la verdad, Valmoreda, Almas brujas, Hilos de araña, El pájaro sin alas, Sancho Avendaño, ¡Déjate querer, hombre!, Todo Madrid lo sabía, y las adaptaciones al teatro de las novelas de Alejandro Pérez Lugín "La Casa de la Troya" y "Currito de la Cruz".

Linares Rivas escribió asimismo novelas y cuentos y gran número de artículos periodísticos. Si no es un autor gallego en toda la extensión de la palabra —especialmente porque no utilizó su idio-

ma materno para escribir sus obras— sí puede decirse que fue un gallego escritor que tocó innumerables temas de la vida gallega. Es de destacar que su discurso de ingreso en la Real Academia Española, en 1921, fue dedicado a Curros Enríquez.

Como su padre don Aureliano (político y escritor), Manuel Linares Rivas está enterrado en La Coruña, ciudad a la que ambos amaron entrañablemente y defendieron tanto en el campo político (don Aureliano fue representante en Cortes de la ciudad) como en el literario. En este último aspecto brilló más Manuel que Aureliano, aunque políticamente fue al revés.

UN RECUERDO A W. FERNANDEZ FLOREZ

Hemos hablado antes del olvido en que hoy se encuentra Linares Rivas y su teatro. Pero no es el único caso y podemos citar a otro autor coruñés —éste de la capital— como es Wenceslao Fernández Flórez. Un escritor madrileño, Miguel Pérez Ferrero (Madrid, 1905), lo ha recordado recientemente y pide una reivindicación literaria de Fernández Flórez.

"Nos hallamos —dice— en una época de revisiones y creemos que sería conveniente volver sobre las creaciones de Fernández Flórez. Muchas de sus novelas no han perdido su fragancia".

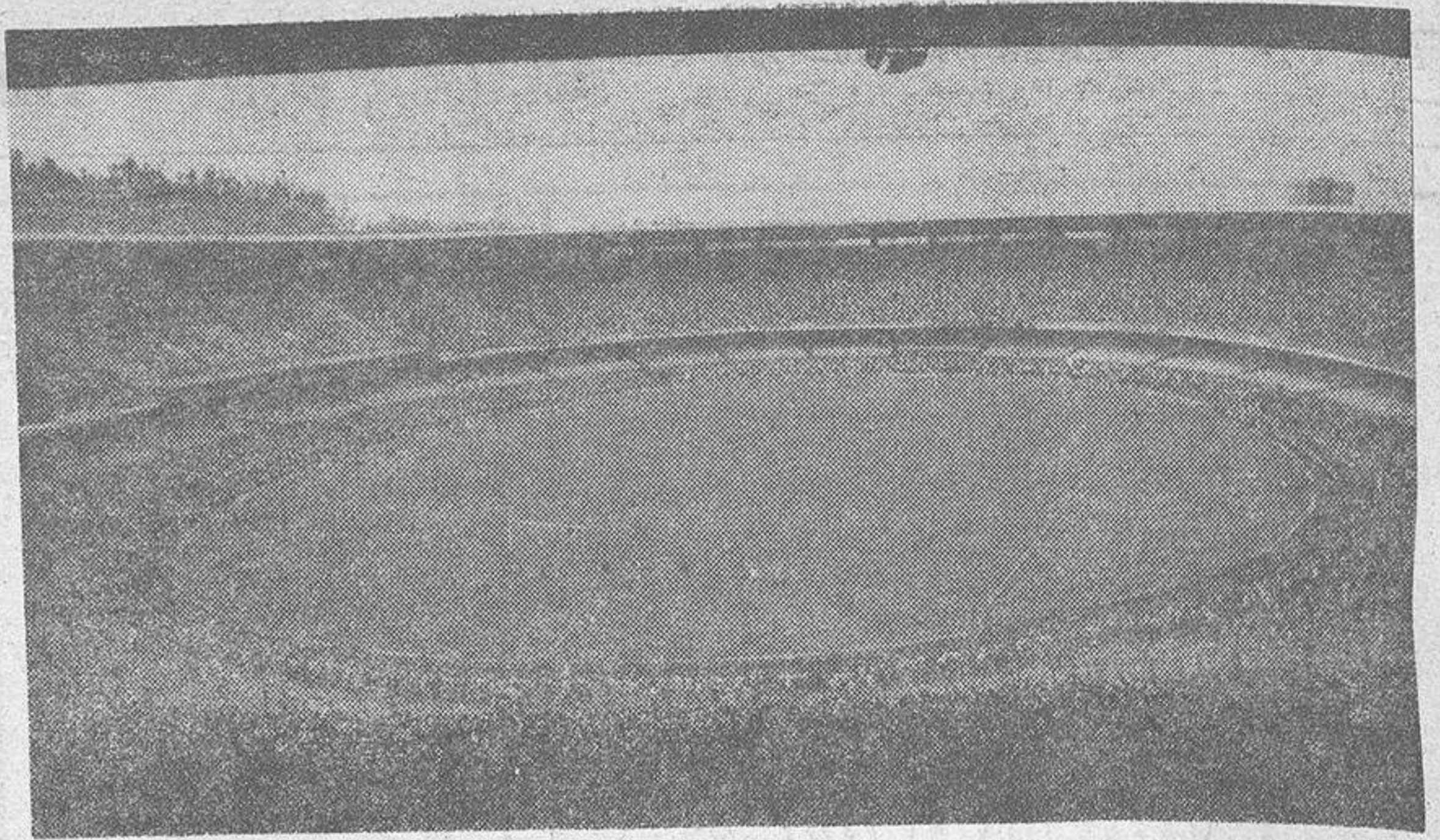
Dice también Pérez Ferrero que los cineastas son los únicos que han vuelto su cara a la obra del escritor coruñés. Y cita el caso de "Volvoreta", película basada en la novela del mismo nombre y de la que es director otro gallego: Nieves Conde.

Por lo demás, un escritor que dio al público El bosque animado o El malvado Caravel, es hoy un escritor perfectamente olvidado, incluso por sus propios paisanos, que no saben ni siquiera que W. F. F. escribió artículos en la revista "Nós" (etapa coruñesa) y en gallego publicó la novela corta A miña muller.

Un olvido triste, que volvemos a recordar —lo hicimos en anterior comentario de esta misma sección— porque a quienes nos han dado lustre y cariño es injusto tenerlos encerrados en el olvido.

# LAS FRECUENTES FECHORIAS DEL "ESCUADRON DE LA MUERTE"

El carioca del extrarradio se siente atemorizado por sus atrocidades ● Persigue con frecuencia a los religiosos que siguen la línea postconciliar ● La reciente muerte de un jesuita y las torturas infligidas a un obispo saltaron a la prensa internacional ● Este país siente verdadera pasión por el fútbol ● Maracanã, capaz para doscientos mil espectadores, tal vez sea el mayor estadio del mundo ● Pero los brasileños, que siempre nos entusiasmaron con sus "diabluras" futbolísticas, nos aburren ahora con sus tácticas defensivas ● Un Vasco de Gama que no se parece en nada al que, en un memorable "Teresa Herrera", se enfrentó con el Atlético bilbaíno ● Las carreras de caballos también apasionan a los cariocas ● Las apuestas oscilan entre dos y cien cruzeiros ● El "Club de Golf", lugar reservado a los potentados ● La gente de esta tierra es muy aficionada al cine ● Clásicos de Murnau, Fritz Lang y Wiene se exhiben en locales de "Arte y Ensayo" ● Dos películas muy comentadas: Un extranho no Ninho y Banzé no Oeste ● Abundante delincuencia en las grandes ciudades ● El brasileño es, por lo general, amable con el extranjero



Aspecto del Estadio de Maracanã en un día de partido. Con sus doscientas mil localidades tal vez sea el mayor del mundo. Se hizo mundialmente famoso durante los campeonatos del mundo celebrados allí. Cuanto todo el mundo creía que la copa sería para el país organizador, Uruguay se alzó con el triunfo

**S**OBRE las tristes actividades de una agrupación a las que se refería la prensa española días atrás, fuimos informados con amplitud por el camarero gallego de un restaurante al que solíamos ir en la Avenida Atlántica, frente a la playa de Copacabana. Nos referimos al "Escuadrón de la muerte", que con sus fechorías viene atemorizando a la gente de Río y de otras zonas del país.

Es un grupo ultraderechista que se opone por procedimientos expeditivos al menor brote de democracia. Como la Iglesia en Brasil es partidaria en su mayor parte de las corrientes postconciliares, la persecución contra sus miembros es frecuente. Si los obispos Helder Camara y Fragozo viven en un estado de amenaza constante, según refiere François Combret, los sacerdotes jóvenes figuran entre las principales víctimas de ese grupo de desalmados.

La reciente muerte de un joven jesuita que salió en defensa de unas mujeres que eran apaleadas por la policía, así como las torturas a que fue sometido un obispo auxiliar de Río —al que dejaron desnudo y atado a un árbol en una de las autopistas auxiliares de la ciudad—, vienen a demostrar las actividades de una organización que se opone con saña al advenimiento de las libertades.

**PASION POR EL FUTBOL**  
TAL vez ningún otro país más aficionado al fútbol que

Brasil. La pasión que ponen los seguidores de los distintos clubs es mayor si cabe, que la demostrada por los escoceses. El Estadio Maracanã, tal vez el mayor del mundo, con frecuencia vende sus doscientas mil localidades. Este año, durante nuestra estancia en Bahía, jugaron la final del Campeonato el Vasco de Gama y el Botafogo. Seguimos el partido, por un tele-

visor en color, desde nuestra habitación del "Hotel Mericén".

Si los jugadores brasileños siempre nos habían entusiasmado con sus "diabluras", esta final nos aburrió soberanamente. Parece como si la disputaran dos clubs españoles. Las mismas precauciones, iguales tácticas defensivas. Un partido, en suma, que apenas salió del centro del campo. Terminados el tiempo normal y la prórroga sin que se marcaran goles, triunfó

el Vasco de Gama por el sistema de penaltís. No olvidemos, empero, que el Brasil tiene en propiedad la Copa del Mundo por haberla ganado en tres campeonatos. En la actualidad, sin embargo no atraviesa por su mejor momento futbolístico. Las tácticas defensivas acaban con la belleza del fútbol en todas partes. Sus hombres actuales carecen de la talla que poseían Pelé y sus compañeros de selección. Podemos asegurar que el Vasco de Gama, actual campeón, se parece muy poco a aquella máquina de hacer juego que vimos enfrentarse al Atlético bilbaíno en un "Teresa Herrera" memorable. Pero, a pesar de encontrarse en un momento bajo, la afición no decrece.

sean las carreras de caballos. Encantador escenario para la hípica es el Jockey Club, situado en la plaza Santos Dumont, cerca de la Lagoa y del Jardín Botánico. Sábados y domingos suelen disputarse ocho carreras en sus pistas. Palmeras, grandes zonas de césped y un poético estanque en el centro del jardín crean un idílico escenario para presenciar las pruebas. Las apuestas van de dos a cien cruzeiros. La ganadora recibe el nombre de "vencedor" y las clasificaciones son "placé". Los ricachones de Río suelen ser socios del Club de Golf, que se encuentra en el lugar de Gavea. Para los que no sean socios, cada partida supone el precio de diez dólares más otros dos para el caddy. Los huéspedes del "Hotel Nacional", que se encuentran en sus proximidades, pueden jugar gratuitamente en sus instalaciones, de lunes a viernes. Sábados y domingos aparecen reservados para los socios. Los habituales usuarios de las pistas suelen ser personas de edad. Como en este juego se trata sobre todo de andar, es comprensible que sea utilizado por los maduros que pretenden mantenerse en forma. El Club de Golf de Río es un lugar muy bello, como suele ocurrir en todos los lugares dedicados a este deporte.

## AFICTION AL CINE

EL brasileño se muestra un extraordinario aficionado al cine. A pesar de los numerosos canales de televisión existentes en el país, llena con frecuencia los cinematógrafos de sus ciudades principales. Aparte de la película americana "Nashville" —de la que les hablamos en una crónica anterior—, durante nuestra estancia en Brasil estaban en cartelera, entre otras muchas, la cinta Un extranho no Ninho —que, por cierto, se estrenó estos días en La

Coruña—, basada en un libro escrito en 1962 por un antiguo enfermero, en el que se describe el bárbaro tratamiento infligido a los pacientes de los asilos psiquiátricos oficiales. Otra película muy comentada era Banzé no Oeste. Se trata de una comedia que podría quedarse en un vulgar western si no llega a ser por las extrañas intervenciones de figuras como Tarzán, la mona "Chita" e incluso un sorprendente Adolfo Hitler.

En las salas que aquí podríamos considerar como de "Arte y Ensayo" se exhibían algunos clásicos del cine mudo como A última gargalhada, filmado en 1924 por F. W. Murnau; Os Nibelungen, de Fritz Lang, y Metropolis, del mismo realizador, así como O gabinete de Dr. Caligari, de Robert Wiene. Una vieja película sonora que se proyectaba en algunas salas comerciales era "Sansón y Dalila", protagonizada por Victor Mature y Heddy Lamarr.

## LA GENTE REHUYE LA POLITICA

EL brasileño es, por lo general, gente sencilla. Se entusiasma con los distintos tipos de samba; le gusta el espectáculo en general, y, salvo excepciones, es poco aficionado a la política. De esta última no suele tener más que recuerdos ingratos. Puede explicarse, pues, que rehuya lo político por sistema. Todo ello, a pesar de que en las zonas del interior y en las grandes ciudades existan fuertes núcleos obreristas hostiles al Gobierno.

Pero ya sea por el fatalismo de la raza africana —mayoría en el país— o ya por el duro sistema semifeudal que pesa sobre el campesino en muchas zonas del interior, el brasileño medio apenas se interesa por la cosa pública. Más aún: puede afirmarse que tal vez su afición a la danza sea un elemento extravés de lo político.

## MUCHA DELINCENCIA

SE dice que la delincuencia en Río y en Sao Paulo, las dos grandes urbes del país, es grande. En las zonas del extrarradio sobre todo, los hechos delictivos son numerosos. Aparte los consabidos robos de coches, partidas de maleantes asaltan a los transeúntes a la salida de los clubs nocturnos y los despojan de cuanto llevan consigo. Los hechos de sangre son también numerosos y, lo que es peor, con frecuencia quedan impunes. Pero fenómenos como estos se dan en todas las ciudades importantes. No olvidemos que tanto en Sao Paulo como en Río trabajan muchos extranjeros y que la concurrencia de razas suele favorecer la delincuencia, tal como ocurre en las ciudades norteamericanas.

Pero, en conjunto, la vida en Brasil es placida. El brasileño es, por lo general, hombre amable con el extranjero. Los brotes nacionalistas no suelen darse en él. De ahí que acoja con los brazos abiertos a la gente de fuera. Frente a la rigidez de otros pueblos para recibir al foráneo, admira la cordialidad expresada por el carioca no sólo hacia el turista en general, sino también hacia el extranjero que lleva al país para establecerse allí.

# EL PAIS DEL FUTURO

Por EMILIO MERINO

## OTROS DEPORTES

MUCHOS aficionados a otro tipo de deportes se congregan en el Maracanzinho, estadio donde se disputan frecuentes encuentros de pelota base. Este campo de juego, capaz para treinta mil espectadores, se encuentra al lado del gran estadio, en la zona residencial del barrio de Tijuca, al Norte de Río. Acaso después del fútbol el deporte que despierte mayor entusiasmo entre los cariocas

es el tenis. En el club de Tijuca, al Norte de Río, se disputan frecuentes encuentros de pelota base. Este campo de juego, capaz para treinta mil espectadores, se encuentra al lado del gran estadio, en la zona residencial del barrio de Tijuca, al Norte de Río. Acaso después del fútbol el deporte que despierte mayor entusiasmo entre los cariocas



El filme "Banzé no Oeste" es una de las películas que se proyectan con más éxito en el Brasil. Sus intérpretes principales corren a cargo de Clevon Little, Gene Wilder, Slin Pickers y David Hudleston. Tiene la originalidad sobre los "westerns" corrientes de que intervienen Tarzán, la mona "Chita", cuarenta bailarinas de cabaret e incluso un sofisticado Adolfo Hitler